

- Adjointe administrative
Gestion et service à la clientèle
- Technicien



Jean-Robert Lecocq a côtoyé la regrettée chanteuse en 1981

UN TOURNAGE MÉMORABLE AVEC OLIVIA

PAGE 9

(Photo Le Reffet du Lac - Patrick Trudeau)

ÉQUIPE
SACHA DE/SANTIS
COURTIERS IMMOBILIERS
LA NOUVELLE GÉNÉRATION
sachadesantis.com | Appel et texto : 819 919-2999
Tranquillit RE/MAX
FRANÇAIS - ENGLISH - ESPAÑOL - ITALIANO

-342969



L'homme qui a vu l'ours
Coiffure pour hommes et enfants,
PRENEZ RENDEZ-VOUS!
www.coiffuremagog.com
1679, rue Sherbrooke, Magog
819 674-3617

-374641

Commandez dès aujourd'hui! Garantisiez vos taux avec la protection de programme de Hyundai*



ELANTRA 2022

VENUE 2022

KONA 2022

TUCSON 2022

SANTA CRUZ 2022

IONIQ 5 2022

SANTA FE 2022



IIHS TOP SAFETY PICK avec phares à DEL¹



IIHS TOP SAFETY PICK avec l'assistance à l'évitement de collision frontale¹



Valeur résiduelle supérieure à celle de tout autre micro-utilitaire pour la deuxième année consécutive²



ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA
PRIX DES VOITURES CANADIENNES DE L'ANNÉE

Véhicule utilitaire canadien de l'année 2022³



ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA
PRIX DES VOITURES CANADIENNES DE L'ANNÉE

Meilleure petite camionnette 2022 au Canada³



LAURÉATE
PRIX DES VOITURES MONDIALES 2022
VOITURE MONDIALE DE L'ANNÉE
DESIGN AUTOMOBILE MONDIAL DE L'ANNÉE
VOITURE ÉLECTRIQUE MONDIALE DE L'ANNÉE

Voiture mondiale de l'année



IIHS TOP SAFETY PICK+ construit après juillet 2021⁴



ELANTRA 2022

Financement¹ à partir de

3,49 %

sur termes sélectionnés pour toutes les ELANTRA 2022

Exemple de prix de vente :

21500 \$

Caractéristiques clés de série :

- Télédéverrouillage avec alarme
- Caméra de recul avec lignes de guidage dynamiques
- Écran tactile de 8,0 pouces avec Apple CarPlay^{MC} et Android Auto^{MC}



Voyez comment l'ELANTRA vous en offre davantage que la compétition!



TUCSON 2022

Financement¹ à partir de

3,49 %

sur termes sélectionnés pour tous les TUCSON 2022

Exemple de prix de vente :

31764 \$

Caractéristiques clés de série :

- Assistance à l'évitement de collision frontale avec détection des piétons et des cyclistes
- Assistance de suivi de voie et système de maintien de voie
- Écran tactile de 8,0 pouces avec Apple CarPlay^{MC} et Android Auto^{MC}



Voyez comment le TUCSON vous en offre davantage que la compétition!



KONA 2022

Financement¹ à partir de

3,49 %

sur termes sélectionnés pour tous les KONA 2022

Exemple de prix de vente :

25751 \$

Caractéristiques clés de série :

- Longeron de porte-bagages de toit
- Caméra de recul
- Écran tactile de 8,0 pouces avec Apple CarPlay^{MC} et Android Auto^{MC}



Voyez comment le KONA vous en offre davantage que la compétition!

hyundaicanada.com



5 ANS 100 000 km
Garantie globale limitée¹¹

*Hyundai s'engage à honorer le taux du programme d'incitatif au détail applicable au véhicule du client qui est commandé par le biais d'une commande vendue, et au moment où celle-ci est complétée. Un contrat de vente, une demande de crédit (s'il y a lieu, pour une location ou un prêt) et un dossier de protection de programme doivent être remplis au moment où la commande vendue est effectuée pour que le taux applicable du programme soit garanti. ¹Offre de financement sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour : ELANTRA Essential manuelle 2022 / TUCSON Essential à trac. av. 2022 / KONA Essential à trac. av. 2022 à un taux annuel de 3,49 % / 3,49 % / 3,49 %. Coût d'emprunt de 762 \$ / 1126 \$ / 913 \$, pour une obligation totale de 21500 \$ / 31764 \$ / 25751 \$. 104 / 104 / 104 versements hebdomadaires de 207 \$ / 305 \$ / 248 \$ pour 24 / 24 / 24 mois. Acompte initial requis de 0 \$ / 0 \$ / 0 \$. Les frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles dotés d'un climatiseur) et les frais de livraison et de destination de 1725 \$ / 1825 \$ / 1825 \$ et frais d'administration du concessionnaire de 599 \$ sont inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM (maximum 76 \$) et toutes les taxes applicables en sus pour toute offre de financement à l'achat et payables à la livraison. ²Offre valide pour une durée limitée et sous réserve de changement ou d'annulation sans préavis. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités, le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Visitez www.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. ³La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ⁴MC/MD Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques et appellations commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. ⁵Pour prétendre au titre de MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ 2022, un véhicule doit obtenir de bons résultats aux tests de collision frontale à faible recouvrement du côté conducteur et du côté passager, de collision frontale à recouvrement modéré, de collision latérale, de résistance du toit et des appuis-tête. Le véhicule doit également obtenir une note élevée ou supérieure aux tests de prévention des collisions frontales entre véhicules et entre véhicules et piétons, ainsi qu'une note acceptable ou bonne en ce qui concerne les phares. Pour plus de détails, rendez-vous sur www.iihs.org. ⁶Prix 2022 attribués en fonction des prévisions de la valeur résiduelle ALG de J.D. Power pour l'année modèle 2022. Pour obtenir des informations sur les prix J.D. Power 2022, visitez le site jdpower.com/awards. ⁷Pour plus d'informations sur les prix de l'AJAC, visitez <http://www.ajac.ca>. ⁸Pour prétendre au titre de MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ + 2022, un véhicule doit obtenir de bons résultats aux tests de collision frontale à faible recouvrement du côté conducteur et du côté passager, de collision frontale à recouvrement modéré, de collision latérale, de résistance du toit et des appuis-tête. Le véhicule doit également obtenir une note élevée ou supérieure aux tests de prévention des collisions frontales entre véhicules et entre véhicules et piétons, ainsi qu'une note acceptable ou bonne en ce qui concerne les phares. Pour plus de détails, rendez-vous sur www.iihs.org. Visitez votre concessionnaire ou www.hyundaicanada.com pour les détails.

Lac Memphrémagog

Prolifération incontrôlable de la moule zébrée

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

ENVIRONNEMENT. Sept récentes journées intensives de plongée confirment que le lac Memphrémagog est bel et bien aux prises avec une reproduction exponentielle de la moule zébrée. Elles tapissent les fonds sous-marins de la baie de Magog et elles frappent aux portes des entrées d'eau potable des villes de Magog et de Sherbrooke.

La Municipalité de Magog et le groupe Memphrémagog Conservation Inc. (MCI) sont très inquiets. «C'est préoccupant, car il y en a plus que l'an dernier, prévient la biologiste et directrice générale du MCI, Ariane Orjikh. C'est la pire espèce envahissante pour un lac.»

La coordonnatrice de la division Environnement de Magog, Josiane K. Pouliot, partage les mêmes maux de tête. «On a raison de s'inquiéter, car la prolifération est incontrôlable, enchaîne-t-elle. Tous les usagers du lac devraient comprendre qu'ils ont individuellement une responsabilité pour obligatoirement laver leur embarcation avant de naviguer, car la facture pour freiner la reproduction grimpera sans cesse.»

Selon plusieurs études consultées par le magazine L'actualité en mai dernier, la facture pour gérer les plantes exotiques et animaux envahissants pourraient avoisiner les 30 milliards de dollars annuellement pour le Canada. «Pêches et Océans Canada évalue que la colonisation du lac Memphrémagog par la moule zébrée coûtera à elle seule de 513 à 681 millions de dollars de 2024 à 2043.», lit-on.

UN INQUIÉTANT CONSTAT PRÉLIMINAIRE

Ariane Orjikh (MCI) était dans l'équipe de plongée, qui avait comme mandat de récolter des moules afin de mesurer leur densité, leur présence et leur reproduction. Les résultats finaux suivront plus tard, mais un «inquiétant constat préliminaire» se dégage déjà quelques jours après la sortie de l'eau.

Selon elle, la prolifération et la reproduction se propagent surtout près des îles Les Trois Soeurs et à proximité de l'entrée d'eau potable de la Ville de Sherbrooke. «Ça confirme que les moules zébrées envahissent progressivement le lac Memphrémagog, car le portrait s'est détérioré depuis nos plongées de l'automne 2021, résume-t-elle. Les petites



La croissance de la moule zébrée est fulgurante, selon des experts ayant récemment plongé au lac Memphrémagog. (Photo gracieuseté - Denis Mongeau/Plongée Magog)

moules ont grandi et se reproduiront très bientôt.»

L'équipe a aussi détecté pour la première fois des moules zébrées à Vale Perkins (Potton), Cedarville (Ogden) et Georgeville, mais dans une moins grande mesure que dans la baie de Magog. Le MCI prévient qu'il faut aussi surveiller l'évolution à ces emplacements, car on y retrouve aussi des entrées d'eau potable publiques et privées.

UNE FACTURE SALÉE POUR DE PETITES MUNICIPALITÉS

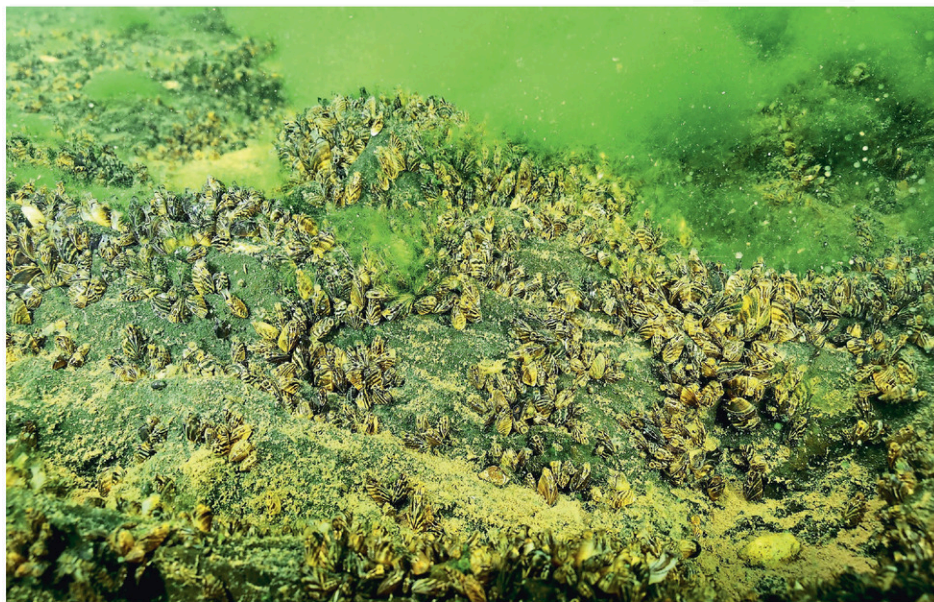
Ariane Orjikh prévoit malheureusement des factures salées pour freiner cette prolifération, plus particulièrement lorsque cette espèce envahissante colmatra les infrastructures municipales, comme les entrées d'eau potable. «Ce n'est qu'une question de temps, car on a retrouvé des moules sur les grillages des entrées d'eau des villes de Magog et de Sherbrooke, l'été dernier, s'inquiète-t-elle. On y retournera d'ici quelques semaines pour vérifier la reproduction, mais on aura besoin d'aide des

gouvernements à court terme en ressources humaines et financières. Les petites villes et les bénévoles ne pourront y arriver seuls.»

Le MCI s'inquiète aussi des multiples autres conséquences négatives relativement à la présence de la moule zébrée. La biologiste cite notamment le colmatage des frayères de touladis, une transparence accrue de l'eau qui provoque des hausses de chaleur, la réduction des herbiers et moins de nourriture pour les espèces indigènes. «Elles chamboulent complètement l'écologie et la biodiversité du lac», craint-elle.

Les plongeurs reconfirment aussi une importante présence de moules zébrées au lac Magog, plus particulièrement près de la descente à bateau du secteur Deauville et à proximité du club de voile. «Il y a eu moins de reproduction, mais ce n'est qu'une question de temps avant que ça prolifère, surtout que la moule est très présente en aval du barrage La Grande-Dame sur la rivière Magog», prévient la directrice du MCI.

Autre texte en page 4



Les moules zébrées tapissent les fonds sous-marins de la baie de Magog. (Photo gracieuseté - Denis Mongeau/Plongée Magog)

VOLVO

Pour livraisons immédiates!

Volvo XC90 2022

En août,
taux à partir de 2,99%*
plus rabais de 1750\$*
et une carte d'essence de 500\$*

*Modèles à essence en inventaire - Rabais conquête ou loyauté incl.

Demandez un essai routier.
819 563-8303

VOLVO SHERBROOKE
www.volvosherbrooke.com

La moule zébrée frappe à la porte de l'usine de filtration de Magog

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

NUISANCE. Tout comme à Sherbrooke, la moule zébrée fait son entrée dans les infrastructures publiques de Magog.

La coordonnatrice de la division Environnement de Magog, Josiane K. Pouliot, confirme la présence de cette espèce envahissante au-delà du grillage de l'entrée d'eau potable de la municipalité au lac Memphrémagog. Une quarantaine de moules y avaient été découvertes l'an dernier.

«Elles sont moins nombreuses qu'à Sherbrooke, mais on en a retrouvé dans le bassin d'eau brute situé à proximité de l'usine de filtration d'eau, précise-t-elle. Les moules ne peuvent toutefois pas poursuivre leur chemin dans le réseau d'eau potable, car les filtres de l'usine de filtration agissent comme une barrière.»

Magog effectuera tout de même des plongées et une vérification de la canalisation d'ici les prochaines semaines. La Ville attend aussi des résultats d'analyses de filtres pour préciser l'étendue de cette fulgurante progression. «Nous sommes en mode solution et nos inspections seront plus fréquentes», assure M^{me} Pouliot.

Elle tient à rassurer la population quant à la qualité de l'eau potable consommée par les Magogois. Selon elle et les experts, il n'existe aucun danger en buvant l'eau qui sort des robinets. «Cette espèce envahissante n'a pas



Les moules zébrées causent des dommages en se collant à toutes formes d'objets, de sols et de parois, tout en se multipliant rapidement. (Photo gracieuseté Denis Mongeau - Plongée Magog)

d'effets directs sur la qualité de l'eau, mais les moules pourraient éventuellement impacter la fraîcheur de l'eau en chamboulant l'écosystème du lac Memphrémagog», prévient-elle.

La Ville s'engage à être proactive dans ce combat. Des activités de retrait de moules

seront bientôt organisées dans la baie de Magog.

AUCUNE AMENDE EN 2021

Les autorités répètent inlassablement l'importance de laver toutes les embarcations

de plaisance avant de naviguer sur les plans d'eau. Ce geste est primordial afin de prévenir ou de stimuler la croissance exponentielle de la moule zébrée. Ce lavage est obligatoire pour les bateaux à moteur et pour les embarcations à propulsion humaine, comme les kayaks et les planches à pagaie.

En 2021 cependant, la MRC de Memphrémagog confirme qu'aucun constat d'infraction n'a été donné spécifiquement pour le non-lavage des bateaux. 19 avertissements ont été enregistrés pour des plaisanciers pas avisés et d'autres ayant négligé d'aller chercher leur vignette. L'amende est de 100 \$. On n'avait pu obtenir des statistiques similaires pour 2022 au moment d'écrire ces lignes.

Cette absence de répression ne signifie pas, aux yeux de l'ancien président du MCI, Robert Benoit, que tous les plaisanciers se comportent de façon exemplaire. Il souhaite une surveillance accrue et une réglementation plus musclée afin de limiter les dégâts, autant que possible. «C'est important, car le lac Memphrémagog est une véritable passoire, déplore-t-il. Combien de familles débarquent dans les chalets autour du lac avec leurs planches à pagaie et leurs jouets pneumatiques sans les laver?»

Il avoue que le défi est énorme, surtout avec les autres espèces envahissantes et de multiples autres enjeux environnementaux qui menacent la santé du lac Memphrémagog.

Place à un défilé de bateaux décorés au lac Lovering

LE REFLET DU LAC

info@lerefletdulac.com

NAVIGATION. La Société de conservation du lac Lovering invite petits et grands à deux événements les 13 et 14 août, soit un défilé de bateaux ainsi qu'à l'activité «trois heures sans moteur».

Le samedi, à la brunante, les propriétaires de pontons et autres bateaux à moteur sont attendus pour un long défilé à la hauteur des bouées de 100 mètres, tout autour du lac. De la rive, les gens pourront admirer les décorations et lumières des embarcations qui paraderont à vitesse réduite sous leurs yeux.

Le lendemain, de 9 h à midi, le lac appartiendra aux amateurs de canot, kayak, planche à voile, pédalo et voiliers lors de l'activité «trois heures sans moteur». Ces embarcations légères pourront s'aventurer sur toute la superficie du plan d'eau sans craindre les vagues des bateaux motorisés restés à quai. Ils auront la possibilité de s'inscrire aux tirages sur les pontons qui les attendront au centre du lac et gagner des prix.

Par ailleurs, la Société de conservation du lac Lovering annonce un changement au sein de sa direction. Lucie Borne qui siégeait depuis 14 ans sur le conseil d'administration, dont cinq à titre de présidente, cède sa place à Luc Ducharme.



Les propriétaires de bateaux au lac Lovering sont invités à décorer et illuminer leur embarcation lors d'un défilé prévu le 13 août en soirée. (Photo gracieuseté - Société de conservation du lac Lovering)



MARCHÉ
PUBLIC DE
MAGOG

LES DIMANCHES
de 10 h à 13 h Plage des Cantons



Elles ont joué un rôle important dans l'industrie cotonnière

L'apport historique des usines de textile reconnu par Ottawa

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

PATRIMOINE. Le gouvernement du Canada a souligné l'importance historique nationale des usines de textile de Magog avec le dévoilement symbolique d'une plaque à l'Espace culturel de Magog, le 3 août dernier.

Magog devient le second emplacement estrien à bénéficier d'une reconnaissance semblable. Le Lieu historique national

Louis-S.-St-Laurent de Compton est le plus ancien lieu historique de la région géré par Parcs Canada.

La ministre des Sports et députée de Brome-Missisquoi, Pascale St-Onge, et la représentante de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada, Yolande Cohen, assistaient à la cérémonie en présence d'anciens travailleurs du textile, de gens du quartier et des représentants du Collectif du Quartier-des-Tisserands.

M^{me} St-Onge a rappelé que le complexe de textile a eu un

véritable impact sur Magog et sur la vie des gens du voisinage. Pour elle, il était tout naturel de le souligner, car les usines de textile de Magog ont joué un rôle important dans la rationalisation de l'industrie cotonnière au 19^e siècle au Canada.

À titre d'ancienne syndicaliste, elle s'est fait un plaisir de mentionner que les travailleurs du textile de la région ont pris part au mouvement ouvrier du 20^e siècle afin d'améliorer leurs conditions de travail. Ils ont formé des syndicats et ont tenu plusieurs grèves, tout en participant à l'importante grève provinciale du domaine de l'industrie québécoise du textile en 1937. « Votre mémoire mérite d'être perpétuée », a-t-elle exprimé.

La plaque commémore l'apport historique de milliers de travailleurs, qui ont notamment contribué à faire de l'usine de Magog la première au pays à imprimer des pièces de coton en 1884. Elle était la seule au Canada à imprimer ce type de textile jusqu'en 1889. Un sommet de 2300 personnes travaillaient à la Dominion Textile en 1943, sur une population totale de 13 000 habitants.

Nathalie Pelletier, mairesse de Magog, voit ce dévoilement de plaque comme un geste important, surtout après les fermetures de la CS Brooks en 2008 et de la Difco en 2011. « Aujourd'hui est un moment historique pour la Ville, et le conseil entend poursuivre sa collaboration avec les promoteurs pour revitaliser avec succès cette friche industrielle », s'engage-t-elle.

L'historien Serge Gaudreau a insisté pour dire que l'annonce d'aujourd'hui va au-delà d'une simple plaque. « La contribution des Magogois est immense et la Dominion Textile a été le fil conducteur, sans faire de mauvais jeu de mots, d'un grand pan de l'histoire locale, soulève-t-il. Plusieurs se rappelleront de bons souvenirs en passant devant la plaque. »

Elle a été installée devant le 270, rue Principale Est, lundi dernier.



Gervais Morin (ancien employé des usines de textile), Serge Gaudreau (historien), Yolande Cohen (rep. de la Commission des lieux et monuments historiques), Pascale St-Onge (députée de Brome-Missisquoi et ministre des Sports et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec), Nathalie Pelletier (maïresse de Magog) et François Faucher (Collectif du Quartier-des-Tisserands) assistaient notamment au dévoilement de la plaque. (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

Un nouveau don écologique dans le secteur du mont Chagnon

LE REFLÉ DU LAC

info@lerefletdulac.com

ENVIRONNEMENT. Une propriété d'une superficie de plus de 28 hectares est maintenant protégée à perpétuité de tout développement grâce à une récente acquisition par l'organisme de Conversation des vallons de la Serpentine (CVS).

Qualifiée de haute valeur écologique, la propriété Berger-Coupry permettra la consolidation des aires protégées du secteur du mont Chagnon. Ce projet vise la protection

de milieux naturels abritant, entre autres, une partie de l'habitat de la paruline du Canada, de la tortue des bois ainsi que de nombreuses chauves-souris en situation précaire.

« La propriété Berger-Coupry est située au cœur d'un noyau de conservation dans le secteur du mont Chagnon. Elle représente un maillon essentiel dans la protection, à perpétuité, de milieux naturels du réseau écologique permettant le maintien d'un lien entre les aires protégées du mont Sutton et du Parc national du mont-Orford », mentionne Christine Bélanger, gestionnaire principale, programmes

et développement à la Fondation de la faune du Québec, qui a soutenu cette acquisition.

La fragmentation et la destruction des habitats qui résultent des activités humaines, dont le développement résidentiel, sont considérées comme des causes majeures de l'érosion de la biodiversité, lit-on par voie de communiqué. La réduction de la taille des habitats fauniques et l'augmentation de leur isolement nuisent, à long terme, à la viabilité des populations fauniques qui y vivent.

Ainsi, la conservation de grands blocs forestiers non fragmentés et la connectivité entre

eux favorisent le maintien d'habitats au sein d'un paysage, et par conséquent le maintien de la biodiversité. « Depuis plusieurs années, nous discutons avec MM. François-Xavier Berger et Jean-Marc Coupry afin de protéger une partie de leur propriété traversée par le ruisseau de la Serpentine. En finalisant cette acquisition, nous consolidons un secteur où plusieurs propriétés sont aussi protégées par notre organisme », souligne Françoise Bricault, secrétaire-trésorière pour l'organisme Conservation des vallons de la Serpentine.



notaireabinader.com
435, rue St-Patrice Ouest, Magog

819 300-2777
1435, King Ouest, bureau 100, Sherbrooke



MÉTÉO

VENDREDI 12 AOÛT

Min.: 12°C
Max.: 20°C



SAMEDI 13 AOÛT

Min.: 13°C
Max.: 22°C



DIMANCHE 14 AOÛT

Min.: 15°C
Max.: 22°C



UNE PRÉSENTATION DE



- TRAITEMENT D'EAU
- PUIITS ARTÉSIENS
- GÉOTHERMIE
- POMPES À EAU
- ANALYSE D'EAU

WWW.FLAPOINTE.COM
819 566-8484

La chaleur caribéenne célébrée par 3600 festivaliers



Plus de 40 artistes et musiciens originaires des Caraïbes et du Québec ont animé le week-end. (Photo gracieuseté - Antoine Petrecca)

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

FESTIVAL. La chaleur et la passion des Caraïbes se sont invitées à la 6^e édition du Festiv'arts caribéen de Magog, le week-end dernier. Une ambiance qui a profité à plus de 3600 festivaliers présents sur le site du stationnement Cabana.

Plusieurs artistes ont participé à cet événement, autant sur la scène musicale, aux ateliers gourmands qu'au mini-défilé. Cette dernière activité a particulièrement plu grâce à l'énergie de la troupe de danse.

Le président du comité organisateur, Thésalus Pierre-Étienne, tient à remercier tous les collaborateurs et les nombreux partenaires de l'événement pour le succès obtenu.

Il invite maintenant les gens à prolonger leurs plaisirs caribéens avec une exposition collective en arts visuels, qui se poursuit jusqu'au 5 septembre au Centre d'arts visuels de Magog (61, rue Merry Nord à Magog).



Le thème était la « Passion des Caraïbes ». (Photos gracieuseté - Marco Bergeron)



L'énergie et la passion étaient au rendez-vous au mini-défilé.

L'Expo Vintage signe une «réussite totale»

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

ÉVÉNEMENTS. Les organisateurs de la première édition de l'Expo Vintage de Magog crient mission accomplie après trois journées d'activités « fort satisfaisantes », le week-end dernier.

La coordonnatrice de l'événement, Anne-Marie Boissé-Roy,

dresse un bilan préliminaire positif même si son équipe n'avait pas eu le temps de compiler les statistiques de fréquentation au moment d'écrire ces lignes.

« Nous sommes très contents, car la participation a été très bonne et les commentaires furent très positifs, résume-t-elle. Les 160 convives de la soirée du samedi ont aussi largement apprécié leur expérience. »

M^{me} Boissé-Roy préfère laisser retomber la poussière un peu

avant de confirmer la tenue d'une seconde édition ou non.

Les 180 exposants étaient concentrés sur le terrain du Club Aramis, sous le bâtiment principal et sous quatre chapiteaux extérieurs.

Une parade a également animé le centre-ville de Magog, le vendredi après-midi.

Photos gracieuseté - Marco Bergeron



Le Replet
du Lac.com

53, rue Centre, bureau 300,
Magog (Québec) J1X 5B6
Tél. : 819 843-3500
Fax : 819 843-3085
Annonces classées : 1 866-637-5236
www.lerefletdulac.com



Éditeur régional :
Gino Gaudreau

Conseillères en solutions médias :
Audrey Francoeur
Caroline Gaudreau

Coordonnatrice au développement des affaires :
Morgane Pelletier

Distribution certifiée ODC : 25 332 EXEMPLAIRES. Tirage : 25 692 exemplaires imprimés

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40005266. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Le Replet du Lac ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal Le Replet du Lac sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Coordonnatrices à la maquette :
Audrey Roy Desautels
Isabelle Laviole
Jordana St-Hilaire Tremblay

Journalistes :
Pierre-Olivier Girard
Dany Jacques
Patrick Trudeau

Président :
Renel Bouchard

Directeur général :
Marc-Noël Ouellette

Impression : Imprimeries Transcontinental inc.,
division Transcontinental Métropolitain

Distribution :
Médias Transcontinental S.E.N.C.
Division Publisac

Publié par : icimedias inc.



Une programmation artistique étoffée à la Fête des vendanges

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

SPECTACLES. Le volet artistique occupera une large part lors de la prochaine Fête des vendanges Magog-Orford (3, 4, 5, 10 et 11 septembre) avec la présentation de plusieurs spectacles offerts gratuitement au Bistro SAQ de la pointe Merry.

La programmation musicale offrira un mélange d'artistes connus et de découvertes tels que Marc Déry (ex-Zébulon), Sara Dufour, Les fils du diable, Miro, Elliot Maginot, Laurence Saint-Martin et David Laffèche.

Mais elle offrira aussi quelques étoiles issues des télé-réalités comme Mélissa Ouimet (La Voix), Brittany Kennell (The Voice) et la Coaticookoise Sandrine Hébert (Star Académie).

Le volet littérature s'invitera également dans la programmation de l'événement avec le lancement du nouveau guide Ulysse « Routes des Vins en Amérique du Nord – 50 itinéraires de rêve » de l'animatrice et sommelière Nathalie Richard.

La journaliste Karyne Duplessis Piché présentera pour sa part une conférence sur sa carte des vins et vignobles du Québec alors que le Magogois Jérémy Parent (Le gardien du phare) sera sur place pour parler de son rôle d'auteur et d'éditeur grand public.

De leur côté, les enfants ne seront pas en reste avec la ligue des héros et Hugo Légo, notamment.

Enfin, la jeune Brunante Robert (L'Hédoniste Cocktail) fera découvrir de nombreux mocktails qui se veulent une délicieuse alternative aux traditionnels cocktails avec alcool.

UN FESTIVAL À CIEL OUVERT

Question de faire face à d'éventuelles contraintes sanitaires, l'organisation de la Fête des vendanges a dit adieu à son grand chapiteau et présentera son événement « à ciel ouvert », avec le retour des kiosques en plein air.

Quelque 80 exposants (vignobles, microbrasseries, spiritueux, agroalimentaires, food trucks et artisans) seront ainsi réunis sur le site de la



Participant de la dernière édition de Star Académie, la Coaticookoise Sandrine Hébert fera partie de la programmation musicale de la Fête des vendanges. (Photo Le Reflet du Lac - Marco Bergeron/Archives)

pointe Merry pour faire découvrir leurs produits.

Les dégustations seront possibles avec des forfaits variants de 25 \$ (solo) à 100 \$ (duo VIP), ou encore par le biais de coupons à la carte (entre 10 et 40 \$).

Selon l'organisation, plus de 5000 festivaliers ont profité de la récente prévente pour se procurer l'un des forfaits disponibles.

Tous les détails sont disponibles au www.fetedesvendanges.com.

Un festival pour célébrer la fierté pottonaise

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

ÉVÉNEMENTS. Les organisateurs invitent la population en grand nombre à célébrer et à afficher la fierté pottonaise lors du Festival Esprit de Potton, qui se tiendra vendredi et samedi prochain (12 et 13 août).

Il s'agit de la nouvelle appellation du défunt Festival multiculturel de Potton. Cet événement est de retour après deux années d'absence en raison de la crise sanitaire. Il se tiendra pour la première fois au parc de la rivière Missisquoi Nord, secteur André-Gagnon (364, route de Mansonville).

Le président du Festival, le conseiller municipal Jason Ball, félicite toute l'équipe pour avoir concocté une programmation très variée et étoffée, destinée autant aux jeunes qu'aux moins jeunes. « On veut toujours souligner la diversité culturelle de Potton, mais surtout l'esprit inclusif de sa population, résume-t-il. En d'autres termes,



Le Festival se tiendra pour la première fois au parc de la rivière Missisquoi Nord, secteur André-Gagnon. (Photo gracieuseté - Mable Hastings)

on prépare tout simplement une grosse fête communautaire.»

Les activités démarrent vendredi avec un souper de type méchoui au profit de l'Association des pompiers et premiers répondants de Potton

(30 \$). Suivront un bingo et une prestation du DJ Dave Suarez.

La journée de samedi sera particulièrement remplie avec des activités presque en continu de 9 h jusqu'à 23 h. M. Ball cible notamment la

démonstration de BMX par le « Wolf Bike Park » sur la nouvelle piste « pumtrack » de l'endroit, de 13 h à 16 h. « Toutes les familles s'amuseront aussi au kiosque interactif du kiosque des reptiles (Reptiles Rock) grâce à un homme venu d'Ottawa », invite M. Ball.

Les organisateurs informent les visiteurs de la présence du Marché des artisans et des organismes sous l'abri multifonctionnel, de 9 h à 17 h. Le Marché public s'y tiendra sur place exceptionnellement au lieu d'être présenté sur le site de la grange ronde. « Ce sera un week-end de rodage, car le Marché public se tiendra chaque semaine au parc de la rivière Missisquoi dès la saison 2023, informe-t-il. On déménage pour avoir plus d'espace et augmenter la participation. »

La musique sera très présente samedi avec des prestations offertes par six groupes différents. Un feu d'artifice aura lieu sur le coup de 21 h.

Information supplémentaire sur le site web et la page Facebook de la Municipalité.

LACHANCE
construction résidentielle

À LOUER

5½ et 5½ sur 2 étages

LOGEMENTS LUXUEUX

à partir de **1950\$** /mois

- Immense balcon couvert avec chauffage radiant
- Comptoir de Quartz
- Stores dans les fenêtres
- Climatiseur
- Aspirateur central
- Support pour kayak

VIVEZ EN PLEINE NATURE AU CŒUR DE LA VILLE ! VUE ET ACCÈS DIRECT À LA RIVIÈRE MAGOG

1597 À 1611 RUE CALYPSO, MAGOG DISPONIBLE LE 1 SEPTEMBRE 2022

819 679-5904

Bleuetière l'Or Bleu

DES CHAMPS REMPLIS DE SAVEURS TOUT PRÈS DE CHEZ VOUS!

— DEPUIS 22 ANS —

Les bleuets sont 2.85\$/lb en autocueillette

Ouvert 7 jours | 9 h à 18 h

www.bleuetorbleu.com 450 278.8844

3465, route 143, Stanstead Est 819 876.7568

LE REFLET DU LAC - www.lerefletdulac.com - Le 10 août 2022 - 7

>335038

Des services de qualité... près de chez vous!

NOUS SOMMES LOCAL!
819.843.3500

Émondage

SPÉCIALISTE EN ABATTAGE D'ARBRES
J. BOUCHER

ÉMONDAGE • ÉLAGAGE • TAILLE ÉCOLOGIQUE
TAILLE DE FORMATION • TAILLE D'ARBRES FRUITIERS • TAILLE DE HAIES DE CÈDRES • TRAITEMENT D'ARBRES • HAUBANAGE

ASSURANCE
7 JOURS
7 - 24 / 24
Nacelle de 55 pieds
35 ans d'expérience

819 572-4399
819 572-3769

>347949

Le spécialiste pour vos arbres
C & T ARBRO
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

33 ans de service

COUPE ET TAILLE D'ARBRES (ÉMONDAGE)
TAILLE ÉCOLOGIQUE ET FORMATION
TAILLE DE HAIES DE CÈDRES (TRAITEMENT)

Nacelle de 55 pieds | 819 843-3101 | 819 437-2104 | Assurance responsabilité

>355813

Déneigement

GINGRAS DÉNEIGEMENT
ENR.

RÉSERVEZ MAINTENANT VOS HIVERS 2022 À 2024

POUR VOUS GARANTIR DES PRIX COMPÉTITIFS!

Bertrand Gingras
819 612-1717

>357911

CETTE PLACE

DISPONIBLE

POUR VOUS!

Santé

SOINS
ELLE & LUI

Karol-Lyne Fontaine
podologue

Soins complets des pieds
Clinique privée - Service courtois

Carrefour Santé Globale
2389, rue Principale Ouest, suite 130
819 868-9797

Reçu d'assurance disponible GEHWOL

>338951

Massothérapie

Clinique de massothérapie Hanel-Jean Simard

2389 rue Principale Ouest, Local 130
Magog (QC) J1X 0N4
T. 1 (819) 674-9659

facebook.com/HanelJeanSimardMassotherapieute

>347274

Rembourrage

REMBOURRAGE
ALAIN BEAULAC

40 ANS D'EXPERTISE
TRAVAIL BIEN FAIT!
REMBOURRAGE DE TOUS GENRES

819 993-1560
2260, rue Sherbrooke, Magog

>340001

Mobilier M.A.
REMBOURRAGE • EBÉNISTERIE

819 868-9339 • mobilierma.com

>330545

Immobilier

Jeanette Lepage
Courtier immobilier

4, chemin Couture
819 560-2687
jlepage@sutton.com

Sutton
suttonquebec.com
Groupe Sutton - Agence immobilière

>307388

Hypothèque

Prêt pour des projets?
Préautorisation, achat, refinancement, renouvellement, transfert, service gratuit*

Contactez-moi
Sylvie Routhier
Courtier hypothécaire
srouthier@multi-prets.ca
819 347-7320
102-1650, Rue King Ouest, Sherbrooke, QC, J1J 2C3

Multi-Prêts
HYPOTHÈQUES
CABINET EN COURTAÏE HYPOTHÉCAIRE
Qui d'autre.

>349562

Ressource

BANQUE ALIMENTAIRE
Memphrémagog

Vous vivez une situation financière difficile?
Boucler votre budget est un casse-tête?

Pour votre épicerie, n'hésitez pas, appelez-nous, nous pouvons vous aider : **819 868-4438**
Banque alimentaire Memphrémagog,
www.banquealimentaire.ca • baminfo@cogocable.ca

>285301

CETTE PLACE

DISPONIBLE

POUR VOUS!

Toiture

TECHNIPRO
TOITURE

BARDEAU D'ASPHALTE REVÊTEMENT
819.212.2474

RÉNOVATION ALUMINIUM
RBQ : 5754-8380-01

>364247

Traduction

TRADUCTION/RÉVISION DE TEXTES

Français à anglais
Estimation gratuite!

HELGA LOVERSEED
819 868-1833
hloverseed@gmail.com

>324202

Excavation

AMÉNAGEMENT PAYSAGER - MURET DE PIERRE - PAVÉ UNI
MINI-EXCAVATION - TERRASSEMENT - CONSTRUCTION

AMÉNAGEMENT CONSTRUCTION
IIMB

819 829-0943
amenagementetconstructionmb@hotmail.com
amenagementetconstructionmb.com

>358842



Sept passages à piétons situés en sol magogois sont maintenant dotés d'un voyant lumineux. (Photo gracieuseté)

Magog sécurise des traverses pour piétons problématiques

PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

SIGNALISATION. Magog a apporté des améliorations à certaines traverses à piétons sur son territoire, en installant des voyants lumineux qui s'activent manuellement lorsqu'un marcheur désire traverser la rue.

Alimentés à l'énergie solaire, ces panneaux lumineux ont pour objectif de rendre plus visibles ces passages auprès des automobilistes. Selon la mairesse de Magog, Nathalie Pelletier, la lumière est également voyante en plein jour lors de journées ensoleillées.

«Depuis quelques années, certains conseillers et des citoyens nous avaient rapporté des problématiques à certaines traverses pour piétons. Ceux-ci n'étaient pas visibles ou ils n'étaient tout simplement pas respectés. On a regardé ce qui se faisait ailleurs et d'autres municipalités utilisaient ces voyants lumineux depuis déjà quelques années, comme à Waterloo», explique la mairesse Pelletier.

Achetés au coût de 38 000 \$ (avant taxes) auprès de l'entreprise Traffic innovation de Saint-Eustache, ces nouveaux équipements ont été installés dans la semaine du 20 juillet dernier à sept endroits différents.

«Je pense que ces voyants vont améliorer la situation. Reste à voir si ce sera suffisant. On avait le choix, aux endroits où la chaussée est plus large, de faire de rétrécissements par l'ajout de béton. Toutefois, ça aurait été beaucoup plus long à réaliser. On a donc choisi l'option la plus rapide, mais si on voit qu'il faut en faire plus, on le fera», conclut Nathalie Pelletier.

OÙ SONT-ILS SITUÉS ?

- Rue Sherbrooke (intersection rue Saint-Jean-Bosco)
- Rue Sherbrooke (entre les rues Saint-Patrice Est et Stanley)
- Rue Saint-Patrice Ouest (devant l'école Brassard)
- Rue Principale Est (à la sortie du pont)
- Rue Principale Est (intersection rue Nicolas-Viel)
- Rue Principale Est (intersection avenue de l'Ail-des-Bois)
- Rue Merry Sud (entre les rues Smith et de Hatley)

Jean-Robert Lecocq a tourné dans le vidéoclip «Physical» en 1981

Une expérience mémorable avec Olivia Newton-John

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

VIDÉOCLIP. Le décès de l'actrice et chanteuse Olivia Newton-John, survenu lundi dernier, a rappelé de très bons souvenirs à Jean-Robert Lecocq. Il y a 41 ans, ce citoyen de North Hatley tournait aux côtés de la superstar dans le légendaire vidéoclip «Physical».

L'homme aujourd'hui âgé de 63 ans avoue avoir été ému en apprenant la mort de l'artiste australienne.

Bien qu'il n'ait jamais eu la chance de la revoir, il se rappelait encore très bien les quatre journées de tournage en sa compagnie, dans un studio de Los Angeles en 1981. «C'était une fille extrêmement gentille, accueillante et modeste. Malgré son statut, elle ne se gênait pas pour nous parler et elle respectait chaque membre de l'équipe», louange-t-il

«Ce tournage avait été une super expérience pour moi et on avait beaucoup ri. Il faut dire que l'histoire du vidéoclip était plutôt humoristique», a-t-il ajouté, en faisant référence aux figurants qui incarnaient le culte de la beauté propre au début des années 1980.

UNE OPPORTUNITÉ GRÂCE À PLAYGIRL

Originaire de Sherbrooke, mais ayant aussi

habité Magog, Jean-Robert Lecocq a quitté l'Estrie au début de sa vie d'adulte afin de vivre l'aventure américaine.

Après avoir brièvement séjourné en Floride, il décide de mettre le cap sur la Californie, en compagnie de quelques amis, et de se trouver du boulot sur la Côte Ouest.

C'est à Venice Beach – une plage iconique fréquentée par des culturistes et autres adeptes de la beauté – qu'il est remarqué par une femme du milieu de la télévision. «La dame s'occupait du «casting» de l'émission «Knight Rider» et elle voulait que je tente ma chance comme figurant. Elle aimait beaucoup mon énergie et ce que je dégageais. Il faut dire que je n'étais pas particulièrement gêné et que je ne me suis jamais pris au sérieux», précise-t-il dans un éclat de rire.

«De fil en aiguille, on m'offre de jouer dans le vidéoclip de «Physical» et je me retrouve sous les ordres du chorégraphe Kenny Ortega, qui a aussi travaillé avec Michael Jackson et les Pointer Sisters. J'étais vraiment avec le «king pin» de la chorégraphie», laisse entendre celui qui a tourné ses scènes torse nu et vêtu d'un short rouge moulat.

S'il a réussi à être enrôlé pour le tournage de «Physical», c'est aussi en bonne partie grâce à sa présence dans le magazine Playgirl, où il posait nu quelques mois plus tôt. «J'ai fait la page centrale du numéro de mars 1981, afin de célébrer mes 22 ans. Les responsables du vidéoclip ont

ainsi pu voir ce que j'avais l'air physiquement et ils ont décidé que j'avais le look pour participer à leur projet», a-t-il relaté sur un ton moqueur.

Bien que sa présence dans un magazine érotique ou encore dans un célèbre vidéoclip soit demeurée relativement peu connue au fil des ans, Jean-Robert Lecocq soutient ne s'en être jamais caché. «Ma famille et mes amis proches sont au courant. Mais pour les autres, je ne vois pas l'intérêt de le crier sur tous les toits. Par contre, si quelqu'un tombe sur le sujet par hasard, ça va me faire plaisir d'en discuter», assure Jean-Robert Lecocq, qui est revenu s'établir au Québec en 1990.

«Apparaître dans Playgirl fut une super expérience, tout comme dans «Physical». J'ai vécu des tonnes de beaux moments aux États-Unis, dont la naissance de mon fils, il y a 38



Après avoir vécu plusieurs expériences artistiques aux États-Unis dans les années 1980, Jean-Robert Lecocq mène une vie plus rangée à North Hatley.

(Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

ans. Celui-ci demeure d'ailleurs toujours au Colorado. Je garde de très bons souvenirs de tout ce que j'ai fait là-bas», précise celui qui est père de trois enfants et qui pratique maintenant le métier de camionneur.



Grâce à son look photogénique, Jean-Robert Lecocq (à droite) a eu la chance de travailler aux côtés d'Olivia Newton-John, en 1981. (Photo tirée du vidéoclip Physical)

LOTO QUÉBEC PRÉSENTE

FESTIVAL DES TRADITIONS DU MONDE DE SHERBROOKE

25^e ÉDITION

10 AU 14 AOÛT

150 SPECTACLES & ACTIVITÉS
GASTRONOMIE / EXPOSANTS

PARC QUINTAL
FTMS.CA

PASSEPORT 5 JOURS | 20 \$
ENTRÉE 1 JOUR | 8 \$
GRATUIT POUR LES 14 ANS ET MOINS

La Vieille Ferme, destination SHERBROOKE.com, Epoxy Pro, TERMINIX CANADA, AMECCI, BALLARGEON COFFRAGE, Geotop, LAROCHE, PORTER MACKIE, LEGROUPEA&A, YEP LOCATION D'ÉQUIPEMENTS, Pharmacie Mireille Mongeau & Kristel Gagné, GlobalExcel, N4 mobile, Raymond Chabot Grant Thornton, NRI, Société de transport de Sherbrooke, CONSTRUCTION, tatou, LUC FAUTEUX INC., st-elie, l'écobiosphère LA CROIX DU BUISSON, CARREFOUR - L'ESTRIE

Clinique Dentaire et d'Implantologie de Magog inc.

Service de **nettoyage dentaire**

Inclut le nettoyage, le détartrage, les radiographies panoramiques, intra-orales et l'examen dentaire complet. **155\$** Prix régulier

Consultation **sans frais** pour service complet d'implantologie (Phase chirurgicale et prothèses sur implants)
Les tarifs en vigueur à la clinique dentaire Dr Patrice Phaneuf d.m.d. et Dr Jean-François Côté d.m.d.

Dr Patrice Phaneuf | Dr Jean-François Côté
Dre Chantal Hébert | Dr Alexandre Pilon
Dre Naomie Pearce | Dr Pier-Alexandre Daigle
Dentistes généralistes

22, rue Laurier, Magog
819 847-1661

Me Anke Beese
AVOCATE - ATTORNEY

Un vrai service bilingue dans la région de Magog!
A truly bilingual legal service in the Magog area!

1^{re} consultation de 30 minutes **GRATUITE**

- Divorce, séparation et garde d'enfant
- Responsabilité civile et contractuelle
- Vice caché
- Droit du travail et CNESST
- Aide juridique acceptée

296, rue Sherbrooke, Magog
819 847-5015
À même le bureau de Me Guy Plourde

Ich berate Sie auch gerne auf Deutsch! Conseils aussi en allemand!
Services also offered in German!

PROTÉGEZ VOTRE VÉHICULE CONTRE LA ROUILLE



ET PROTÉGEZ SA VALEUR.

Avec l'incertitude économique qui prévaut, bien investir son argent est important. Protéger votre véhicule contre la rouille l'aidera à conserver sa valeur et prolongera sa durée de vie utile. Profitez des chaudes températures de l'été et prenez rendez-vous dès maintenant!

POUR UN TEMPS LIMITÉ!

Profitez de notre
SPÉCIAL D'ÉTÉ

**UN RABAIS
DE 20\$**

sur un traitement antirouille complet
à prix courant

ANTIROUILLE METROPOLITAIN?

UN INVESTISSEMENT INTELLIGENT ET PAYANT

SUCCURSALE SHERBROOKE:

(819) 829-2888 ANTIROUILLE.COM

Deux « explorateurs urbains » arrêtés à Austin

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lereffetdulac.com

PROPRIÉTÉ PRIVÉE. Un homme et une femme de la région de Drummondville ont été arrêtés par la Régie de police de Memphrémagog (RPM) dimanche dernier à Austin, après s'être trouvés sur une propriété privée sans autorisation.

C'est une citoyenne de cette municipalité qui a contacté les policiers, après avoir surpris deux inconnus dans son atelier en début d'après-midi.

Selon les informations fournies par la RPM, les deux individus auraient prétexté leur participation au mouvement URBEX, pour justifier leur présence à cet endroit.

URBEX (diminutif d'Exploration urbaine) consiste à découvrir et visiter des lieux abandonnés sans autorisation, en faisant ensuite le

récit sur les médias sociaux. L'explorateur urbain ne doit toutefois pas dévoiler l'adresse exacte de sa découverte.

Malgré les explications des deux Drummondvillois, les policiers leur ont remis un constat d'infraction pour avoir pénétré sur une propriété privée sans droits.

« Nous désirons mettre en garde les adeptes de ce genre de jeux. Les intrusions dans les bâtiments désaffectés ou qui semblent désaffectés sont dangereuses et des conséquences fâcheuses peuvent s'en suivre. Des accusations criminelles ou des constats d'infraction pourraient être émis aux contrevenants », a tenu à préciser le lieutenant de la RPM, Carl Pépin.



Le lieutenant de la Régie de police de Memphrémagog, Carl Pépin. (Photo Le Reflet du Lac - Pierre-Olivier Girard)

Des facultés affaiblies en bateau, à vélo et en camion

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lereffetdulac.com

ALCOOL. Le dernier week-end a été passablement diversifié pour les agents de la Régie de police de Memphrémagog (RPM) qui ont intercepté des conducteurs avec les facultés affaiblies sur différents types de véhicules.

Les policiers magogois sont d'abord intervenus auprès d'un conducteur d'embarcation de plaisance sur le lac Memphrémagog, le 5 août dernier. L'homme de 70 ans, originaire de Sherbrooke, a même tenté une esquivé en voyant les patrouilleurs arriver en laissant sa place derrière le volant (gouvernail) à l'autre passager qui l'accompagnait.

Mais son subterfuge a été remarqué et le contrevenant a finalement affiché deux fois et demie la limite permise au test d'éthylomètre.

Le lendemain (samedi) vers 21 h 30, c'est un homme circulant à vélo électrique qui a attiré l'attention des policiers. Bien qu'il respectait la limite légale en matière de consommation d'alcool, les agents ont ordonné une prise de sang en raison de flagrants

symptômes d'intoxication, probablement reliés à la consommation de drogues.

La RPM désire rappeler que la conduite de tout véhicule moteur, vélo électrique, trottinette ou autre peut entraîner des conséquences criminelles au même titre qu'une voiture.

Un jeune homme de 17 ans va d'ailleurs expérimenter tout ce processus après avoir effectué une violente sortie de route alors qu'il conduisait une camionnette Tacoma, dimanche matin (vers 8 h) sur la route 220 à Orford.

Étant sous le coup de la mesure « zéro alcool » en raison de son âge, le jeune conducteur a échoué le test de dépistage et il devra faire face à des accusations criminelles, en plus de perdre temporairement son permis de conduire.

L'adolescent et son passager (âgé de 16 ans) ont aussi été blessés dans l'accident, selon les informations fournies par la RPM. Enfin, le corps de police de Memphrémagog rapporte deux autres arrestations pour conduite avec facultés affaiblies les 6 et 7 août, pour un total de cinq au cours du week-end.

Premier resto 100% à base de plante à Magog

Quitter le Brésil et se lancer en affaires au centre-ville

PIERRE-OLIVIER GIRARD

p-ogirard@lerefletdulac.com

Derrière le nouveau restaurant végétalien OM Plante au centre-ville, se cache le genre d'histoire qui ne s'invente pas. Celle de la propriétaire Renata Collier et de sa famille, qui ont choisi de quitter le Brésil en quête d'une vie meilleure quelque part au Canada... Et c'est à Magog qu'ils ont finalement trouvé leur havre de paix.

Comme le raconte la femme d'affaires, les astres semblaient alignés pour que leur chemin les mène jusqu'à la rue Principale Ouest, eux qui vivaient il y a à peine trois ans près de la mer brésilienne. Même s'ils étaient bien dans leur pays d'origine, M^{me} Collier explique qu'ils rêvaient d'une vie plus tranquille et sécuritaire pour leurs enfants, âgés maintenant de 4 et 6 ans. « Au Brésil, c'est magnifique, mais on vit toujours avec un sentiment de peur à l'intérieur de nous. Ma mère était déjà venue au Canada et elle me parlait beaucoup à quel point c'était un beau pays, avec une belle qualité de vie, des opportunités de carrière et des programmes sociaux. Alors,

on a choisi de faire le grand saut et c'est à Montréal que nous sommes débarqués en 2019 », raconte Renata Collier.

QUAND LES PLAGES DE MAGOG RESPIRENT LE BRÉSIL

Dans la métropole, la femme a commencé à partager ses connaissances de la cuisine végétalienne en offrant ses services comme chef à domicile et en organisant des ateliers culinaires. Toutefois, comme bien des gens, la pandémie est venue chambouler ses plans. « La COVID nous a obligés à arrêter et réfléchir sur notre vie. Ça m'a fait réaliser que je voulais vraiment vivre plus proche de la nature et de l'eau, loin des grandes villes et du stress. On a visité quelques endroits en Estrie et je suis littéralement tombée en amour avec Magog. Ce n'est pas les mêmes plages qu'au Brésil, mais juste de savoir qu'il y en a, ça me fait du bien et je me sens comme à la maison ! »

UN SIGNE SUR LA PRINCIPALE

Au printemps 2021, elle se baladait tout bonnement au centre-ville lorsqu'elle a aperçu une pancarte à louer devant le restaurant

« Plaisir Gourmand ». Un moment de pur hasard, selon elle, qui s'est avéré le début d'une grande aventure, celle d'ouvrir son propre restaurant. « Quand j'ai quitté le Brésil, je m'étais toujours dit que la seule chose que je ne voulais pas faire était d'avoir mon resto, car je trouvais que c'était beaucoup de travail. Je pense aussi que je manquais de confiance en moi, mais cette journée, ce fut comme un signe que je devais écouter. On a acheté le fonds de commerce et j'avais trois mois pour tout apprendre, car je ne savais rien sur la gestion, les coûts, les taxes, etc. Et je ne connaissais personne ici pour m'aider », raconte-t-elle en précisant pouvoir compter sur un bras droit indispensable en son conjoint.

Si elle a cru que c'était la bonne décision, c'est parce que M^{me} Collier se spécialise dans une cuisine qui la distingue des autres adresses. En plus d'offrir un menu 100% végétalien et sans gluten, elle apporte une touche brésilienne à travers ses recettes. « Mon plat signature, ce sont les crêpes de tapioca. Au Québec, le tapioca est un pudding, mais au Brésil, c'est quelque chose qui s'achète dans la rue et qui se mange avec les mains, comme un sandwich. Beaucoup de gens viennent ici pour y goûter,

car ça ne se trouve pas ailleurs au Québec à ma connaissance. »

« Ma mission est d'offrir quelque chose de spécial et d'unique, tant pour l'ambiance que dans mes assiettes. Je fabrique mon propre fromage, et tous mes laits sont faits maison. C'est beaucoup de travail, mais c'est ce qui rend mon restaurant spécial. Pour moi, la paix intérieure est l'un des secrets du bonheur et une saine alimentation est l'un des meilleurs moyens d'y accéder. »

OSER CROIRE EN SOI

Estimant avoir encore beaucoup à apprendre, la femme d'affaires se dit tout de même la preuve vivante que rien n'est impossible dans la vie. « Si une personne comme moi, sans expérience en affaires, a été capable de réaliser son rêve en pleine pandémie et dans un pays complètement nouveau, alors n'importe qui peut le faire. Il faut juste avoir le courage, la force et oser croire en soi en prenant des risques », soutient-elle.

En avril dernier, OM Plante a remporté les grands honneurs de l'édition locale du 24^e Défi OSEntreprendre.

La chef propriétaire d'OM Plante, Renata Collier, offre un menu 100% végétalien et sans gluten dont son plat signature, les crêpes de tapioca. (Photo gracieuseté)

CAFÉ
**Hubert
Saint-Jean**
1 9 2 3

- CAFÉ
- BOUTIQUE
- COMPTOIR À VIN

464 rue Principale O, Magog

ESPRESSO	3
ALLONGE	3
AMERICANO	3
MACCHIATO	3
CORTADO	3
CAPPUCCINO	4
LATTE	4
COLD-BREW	
DRAFT LATTE	BOOKS
MOCCA	4
CHOCO-CHAUD	3
MATCHA / CHAI	4

LE REFLET DU LAC - www.lerefletdulac.com - Le 10 août 2022 - 11

Auberge Ayer's Cliff

Voici les chansonniers en vedette au cours des prochains jours : Two of a Kind (18 août), Yannick Viens (12-26 août), Marily Dorion (20 août), Michael Goodsell (14-21-28 août), 11^e anniversaire (11 août), Yves & Rej (13-27 août), Travelin Men (19 août) et B. Mine (25 août). Info : 819 838-4277.

Café St-Michel

Voici les chansonniers en vedette au cours des prochains jours : Deadlock (11-12-13 août), Fred Gagnon (18-19-20 août), Dylan Leney (25 août), Steve Forget (26 août) et Version Live (27 août). Info : 819 868-1062.

Centre des arts de Stanstead

Présentation des expositions « Récréation d'Eskimo » d'Aija Komangapik, et « Au-delà du paysage », de Dominique Chagnon, jusqu'au 14 août. Pour réserver votre place : centredesartsdestanstead.com

Centre St-Matthew de Stukely-Sud

Voici les prochains spectacles : Jean Wiedrick (14 août, 11 h 15), le duo Deux mètres - Trini et Bob (21 août, 11 h 15) et Marc-André Marois (28 août, 11 h 15). Le Centre St-Matthew est situé au 424, chemin de la Diligence, à Stukely-Sud. Info : 450 297-3407.

Église Saint-Jean-Bosco

L'Ensemble « Ambitus » offrira un grand concert le 20 août prochain à 20 h, à l'église Saint-Jean-Bosco, qui sera éclairée à la lueur de chandelles. Vous pourrez entendre les Quatre saisons de Vivaldi mariées aux plus belles mélodies cinématographiques. Billets : 35 \$. Réservation : concertchandelle.com ou billets en vente le soir du concert en argent comptant. Info : 514 774-9148.

Ensemble vocal Massawippi

Les répétitions auront lieu les jeudis à 19 h, dès le 25 août, à l'église Ste-Elisabeth de North Hatley. Les concerts prévus sont ceux rendant hommage à Beethoven à l'Abbaye St-Benoit-du-Lac le 22 octobre, à 14 h 30, et celui de Noël, le 22 décembre (lieu à confirmer).

Ensemble vocal Voix libres

Reprise des répétitions le lundi 29 août, à 13 h 30 et 19 h, au local 300 du Centre communautaire de Magog (95, rue Merry, Magog). Info : 819 569-5395 ou par courriel maudefg@hotmail.com. Bienvenue à toutes les voix.

Festival Esprit de Potton

Le festival Esprit de Potton aura lieu les 12 et 13 août. Il y aura de la musique, du théâtre, une démonstration de BMX, une parade de vélos pour les enfants, un kiosque de reptiles, un tournoi de pétanque, un mur d'escalade, des châteaux gonflables et une trampoline. Un dîner de collecte de fonds pour les services d'urgence de Potton et un petit-déjeuner au profit du comité CAMBN Partage-Share sont aussi prévus. Pour info : potton.ca/loisirs-et-culture/evenements-speciaux/

Festival Inspira

Événement axé sur le yoga, la danse, l'art et la musique, qui aura lieu le 13 août, sur le terrain de l'Auberge jeunesse Magog-Orford.

Festival Orford Musique

Le Festival Orford Musique tire à sa fin et c'est le vendredi 12 août prochain à 19 h 30 qu'aura lieu le concert final. Dans la salle Gilles-Lefebvre, le duo pianistique composé de Greg Anderson et de Elizabeth Joy Roe performera du répertoire populaire et touchant qui,

sortant de l'ordinaire, promet de garder le public captivé! Info : orford.mu.

Liquor Store

Programmation musicale tous les jours à compter de 18 h 30 : Mike Goudreau (lundi et mardi), Angel Forrest (mercredi), King of the Thing (jeudi), Litup (vendredi), Blueprint (samedi) et Bob Bureau et ses tiroirs (dimanche). Info : 819 868-4279.

Mission Archéo

Petits et grands son invités, beau temps, mauvais temps, à venir participer à une simulation de fouilles archéologiques sur le terrain de la Maison Merry les 13 et 14 août, de 10 h 30 à 17 h. Gratuit pour les Magogois.

Opéra Haskell

Présentation en anglais de la comédie musicale « The Addams Family » à l'Opéra Haskell de Stanstead jusqu'au 14 août, les vendredis et samedis à 19 h et les dimanches à 15 h. Billets maintenant disponibles à la Bibliothèque Haskell et Musée Colby-Curtis à Stanstead. Billetterie en ligne et infos www.borderlineplayers.org

Parc Shappie Trough

L'exposition collective « Balade dans nos Coins de paradis » se déploie au Parc Shappie Trough situé face au 64, chemin North à Austin. Vous pouvez découvrir chacun des 22 tableaux décrits et illustrés tout en explorant ce parc agrémenté de plusieurs modules d'hébertisme et de panneaux d'interprétation. Les enfants sont les bienvenus. L'exposition est gratuite et demeurera en place jusqu'au 5 septembre. Pour info, contactez Renée Bourque à culturel.austin@gmail.com.

Parc Terrio de Bolton-Est

Spectacle du groupe Smooth Jazz & Blues le 14 août, à 14 h. Quatre musiciens sur place.

Studio Georgeville

Présentation de l'exposition « Splash », inspirée des activités aquatiques et des éclats de couleur de l'été, avec des oeuvres d'art d'artistes locaux et régionaux jusqu'au dimanche 21 août. Heures d'ouverture : mardi au dimanche de 11 h à 17 h au 20, carré Copp à Georgeville. Info : 819 843-9992.

Théâtre La Marjolaine

On présente la pièce « Kilimandjaro » du mercredi au samedi, jusqu'au 20 août. Les 26 et 27 août, place au « Tour du propriétaire », un spectacle dans lequel Marc-André Coallier, accompagné par Andy St-Louis, racontera l'histoire du légendaire théâtre. Info : lamarjolaine.info ou 450 297-0237.

Théâtre Piggery

Voici la liste des prochains spectacles : Serafin LaRivière Jazz Trio (12 août), Cadillac, une revue musicales des années 1950 à 1970 (20 août), Eric Manolson & Friends (16 septembre) et Soirée meurtre et mystère (23 septembre). Info : 819 842-2431.

Vieux Clocher de Magog

Voici les prochains spectacles à venir au Vieux Clocher de Magog : Simon Gouache (jusqu'au 6 août), Kevin Parent (7 août), Sam Breton (9 au 13 août), Guylaine Tanguay (14 août), Jérémy Demay (16 au 20 août), Guy Nantel (23 au 27 août), 2Frères (28 août), Messmer (2-3 septembre), Christine Morency (9-10 septembre), Dominic Paquet (16-17 septembre) et Patrice Michaud (23 septembre). Info : 819 847-0470.

MUSIQUE EN PLEIN AIR

L'Écho

AU PIED DES PENTES

26.08.22

**MARC DUPRÉ
FRANCE D'AMOUR
PELCH**

27.08.22

**DJ CHAMPION
RADIO RADIO
LADY BEATS**

102.7 rouge

ENERGIE 106.1

Association des retraités de Magog

L'Association des retraités s'adresse aux résidents de 50 ans et plus de la MRC de Memphrémagog. Les inscriptions pour les diverses activités, comme le yoga, tai-chi, conditionnement physique, bridge, chorale, danse, et le billard, débutent le 1^{er} septembre, de 10h à 15 h. De plus, vous pourrez profiter de l'épluchette de blé d'Inde gratuite qui aura lieu sur l'heure du midi sur la terrasse extérieure du Centre communautaire. Les inscriptions se poursuivront les 6-7-8 septembre, de 9h à 15h ou vous pouvez aussi vous inscrire la journée même des activités, qui débutent la semaine du 12 septembre, dès 9h. Info: retraitemagog@gmail.com

Banque alimentaire Memphrémagog

La Banque alimentaire Memphrémagog offre une aide alimentaire temporaire aux résidents de la MRC de Memphrémagog qui sont dans le besoin, afin d'améliorer leur qualité de vie et de favoriser leur retour à l'indépendance alimentaire. Pour info: banquealimentaire.ca ou 819 868-4438.

Boomers du Memphrémagog

Un voyage en autocar au Vignoble de Mario Pelchat à St-Joseph-du-lac est organisé le mardi 6 septembre prochain. Coût de 230\$ incluant: transport en autocar de luxe, service d'un accompagnateur, accueil au vignoble et visite de la boutique. De plus, un délicieux repas champêtre (3 services) sera offert au vignoble et le spectacle intime de Mario Pelchat. Départ de Magog au Walmart à 7h45 le 6 septembre. Réservation et choix de menu: Colette Beaudoin 819 571-8881. Paiement comptant ou par carte de crédit le ou avant le 19 août. Nous vous invitons à réserver avant le 19 août. Aussi, randonnée dans les sentiers de La Poudrière, à Windsor, avec un exposé de l'histoire des lieux mardi le 16 août, à 14 h. Réservation requise avant le 13 août auprès de Richard Lapointe au 819 640-3635. Contribution de 5\$ par personne, payable sur place.

CAB de Stanstead

Voici le menu de la popote roulante pour la semaine du 15 août: fermé lundi, poulet sauce BBQ (mardi), sauté de porc teriyaki (mercredi), pâté chinois (jeudi) et poisson pané et frites (vendredi). Info: 819 876-7748.

Cadets de l'air - Escadron 911 Memphrémagog

Pause estivale des activités pour les cadets avec une reprise en septembre au Centre d'éducation des adultes des Sommets (350, rue St-David, Magog) tous les mercredis dès 18h30. Info: 819 820-4686 ou 911memphremagog@gmail.com.

Cantonniers de Magog

Tirage d'une bicyclette électrique au profit des Cantonniers de Magog. Le tirage aura lieu le 16 décembre prochain. Coût des billets: 10\$. Info: Renaud Légaré au 819 868-1585 ou 819 674-5757.

Centre d'action bénévole de Magog (Carrefour du partage)

Inscription pour le programme PIED: le programme vise à prévenir les chutes, notamment en améliorant l'équilibre et la force des jambes grâce à des exercices adaptés. Animé par un professionnel de la santé pour les gens de 65 ans et plus. La session aura lieu au Centre communautaire de Magog, du 13 septembre au 2 décembre, les mardis et vendredis matins. Inscription avant le 31 août au 819 843-2572, poste 2083.

Voici le menu pour la semaine du 15 août: arrêt temporaire de la livraison (lundi), sauté de poulet aux légumes (mardi), filet d'aiglefin amandine (mercredi), pâté chinois (jeudi), tourtière (vendredi). Info: 819 843-8138, poste 1.

Notez que les vendredis de la saison estivale, le CAB ferme à 13 h.

Centre d'action Bénévole de la Missisquoi-Nord

Centre Ken-Jones: notre programme pour les adultes ayant une déficience intellectuelle est en recherche de clients pour participer aux activités hebdomadaires, le jeudi de 9h à 15 h.

Nous recherchons des chauffeurs bénévoles pour assurer le transport médical des personnes dans le besoin. Remboursement de 0,45\$ du km.

Notre banque alimentaire d'urgence dessert les municipalités de Bolton-Est, Eastman, Ste-Etienne-de-Bolton, Potton et Stukely-Sud. Pour une demande de nourriture ou pour tout renseignement sur les autres programmes, appelez le 450 292-3114. Info: 314, rue Principale à Mansonville et www.cabmn.org

Club de billard de Magog

Journée porte ouverte le jeudi 1^{er} septembre, de 10h à 15 h. On fera également une épluchette de blé d'Inde. Notre club s'adresse aux personnes de 50 ans et plus. Le Club de billard est situé au Centre communautaire de Magog (local 100) et est ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17 h. Nous avons 6 tables de billard. Coût annuel pour jouer: 100\$. Tous les joueurs sont les bienvenus (hommes, femmes, apprentis et expérimentés). Pour s'inscrire, composez le 819 843-7133 ou passez nous voir. L'horaire pour les inscriptions est du lundi au jeudi, de 9h30 à 14 h.

Club de pickleball Magog-Orford

Porte ouverte et initiation au pickleball au Centre sportif La Ruche le dimanche 18 septembre, de 8h30 à 10h30. Coût: 5\$ payable en argent sur place. Inscription avant le 4 septembre. Info: pickleballmagogorford@gmail.com.

Club La Missisquoise

La salle de tissage est ouverte du lundi au vendredi. Notre mini-gym est ouvert tout l'été. Les heures d'ouverture sont les lundis et mercredis de 9h à 18h30, et les vendredis

de 9h30 à 14h30. Pour ceux qui désirent s'inscrire à l'automne, il serait bon de passer votre évaluation maintenant afin d'éviter la cohue. Spectacle le 24 septembre. Pour info: lamissisquoise.com ou 450 297-0682.

Club St-Jean-Bosco Magog Fadoq

Les activités du Club sont terminées. Le bureau demeure ouvert les mardis de 13h à 15h. Pour les cartes de membres, suivre les directives reçues. Pour info: 819 843-9475. Bon été!

Comité des usagers de Memphrémagog

Le comité des usagers et résidents de Memphrémagog a besoin de vous. Nous sommes une équipe qui oeuvre pour améliorer les services en santé et services sociaux au RLS de Memphrémagog (hôpital, CLSC et CHSLD). Nous recherchons des gens pour se joindre à notre équipe. Si vous avez un peu de temps à partager, appelez-nous

au 819 843-2572, poste 2639 ou au cusagers.mm@sss.gouv.qc.ca. Nous vous rencontrerons dans les meilleurs délais.

Conseil des aveugles de Memphrémagog

Notre association a pour premier objectif de défendre les droits des personnes handicapées visuelles. Notre deuxième objectif est de promouvoir l'application d'un pictogramme associé à une personne handicapée visuelle. Développer des liens d'amitié et d'entraide entre les personnes handicapées visuelles. Nous organisons régulièrement des rencontres pour nos membres. Si vous avez des problèmes visuels et que vous êtes intéressés à vous joindre à nous, veuillez communiquer au 819 868-0091 et il nous fera plaisir de vous accueillir. Info: www.conseildesaveuglesdememphremagog.com.

suite à la page 20

Bâtis ton avenir dans un domaine stimulant



15 programmes			MRC Memphrémagog Val-Saint-François Des Sources	
	Rémunération possible pour certains programmes			
				Formations à distance et en ligne pour certains programmes

Viens vivre l'EXPÉRIENCE!

Pour information:

819-879-0769

centrexpe.ca

centre.expe@cssds.gouv.qc.ca

f/centrexpe



LE REFLET DU LAC - www.lerefletdulac.com - Le 10 août 2022 - 13

L'expédition Montréal-Rimouski complétée avec brio par un couple de kayakistes

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

FLEUVE. Malgré les soubresauts météorologiques et quelques avaries, Luka Desautels et Gabrielle Piché ont accompli leur défi de relier Montréal et Rimouski en kayak double, après avoir pagayé plus de 550 km sur le fleuve Saint-Laurent.

Le couple estrien est arrivé au port de Rimouski le 29 juillet dernier, après avoir pris le départ sur la Rive-Sud de Montréal le 15 juillet.

Les deux aventuriers souhaitent vivre une expérience hors du commun, tout en amassant de l'argent pour la Fondation du cancer du sein du Québec. Dans les deux cas, ils peuvent dire mission accomplie, ayant même dépassé leur objectif financier (6000 \$) de près de 1000 \$ au moment d'écrire ces lignes.

Ayant déjà réalisé la traversée Montréal-Rimouski en solo en 2019, Luka Desautels a pris plaisir à renouer avec le Saint-Laurent, mais cette fois en compagnie de sa conjointe. « Je dirais que c'était plus facile de le faire en duo plutôt qu'en solo. Avec un kayak tandem, on peut atteindre une meilleure vitesse de croisière », a fait valoir l'ex-Magogois maintenant établi à Sherbrooke.

Cette nouvelle dynamique n'a toutefois pas empêché le couple de vivre quelques imprévus, causés notamment par les conditions météo. « J'ai brisé une pagaie en naviguant dans de grosses vagues. Gabrielle a dû prendre la relève avec ses gros bras en pagayant pour deux », lance M. Desautels en riant.

« Il y a aussi une journée où l'on a dû naviguer à la boussole, parce que c'était très difficile de s'orienter. J'ai évité de raconter cet épisode à ma mère cette journée-là », relance sa conjointe sur le même ton.

À peine revenu au Québec, le couple Desautels-Piché mijote déjà de nouveaux projets d'aventure.

Une expédition dans la région de New York pourrait être dans les plans, mais une descente de la rivière Saint-François pourrait aussi se matérialiser dès le printemps 2023.

« On peut faire un bon bout sur la rivière Saint-François et même se rendre jusqu'au fleuve Saint-Laurent. Par contre, la prochaine fois, ce sera dans un canot et on va amener notre chien avec nous. J'ai trouvé ça trop difficile d'être séparée de lui durant plus de deux semaines », a avoué Gabrielle Piché.



ACHETEZ ÉCONOMISEZ

Certificats-cadeaux
de vos marchands locaux



avec
rabaischocs.com

RESTAURANT
CASA LORI

PAYEZ 10\$ RECEVEZ
15\$

RESTAURANT
Chez PAPIE

PAYEZ 17\$ RECEVEZ
25\$



PAYEZ 5\$ RECEVEZ
10\$



PAYEZ 30\$ RECEVEZ
50\$



PAYEZ 50\$ RECEVEZ
65\$

ET PLUSIEURS AUTRES! JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS!

3^e édition du GBC 500

Le recordman du tour du monde sera sur la ligne de départ

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

GRAVEL BIKE. Plus de 200 amateurs de vélo de gravier prendront le départ du GBC 500/présenté par Argon 18 ce samedi 13 août à Magog, dont le recordman du tour du monde à vélo, Mark Beaumont.

Le Britannique de 39 ans sera assurément l'un des points de mire de cette aventure cycliste qui consiste en un parcours de 500 km à travers les routes de campagne de l'Estrie, dont 85 % sont non pavées. En 2017, il avait réalisé le tour du monde à vélo le plus rapide en totalisant 29 000 km en 79 jours.

Cette fois, Beaumont aura l'œil sur le record GBC 500 (Gravel Bikepacking Challenge). En 2020, Bruno Langlois avait complété ce défi en 19 h, en roulant pratiquement sans arrêt.

L'Olympienne et ex-députée Lyne Bessette a pour sa part inscrit le record féminin de 22 h l'an dernier.

Ce ne seront toutefois pas tous les participants qui tenteront d'avalier le trajet « non-stop », le plus rapidement possible.

Environ 80 % des inscrits mettront entre deux et cinq jours pour relier le fil d'arrivée, effectuant des haltes dans les campings et autres établissements d'hébergement à proximité du parcours.

D'ailleurs, les cyclistes devront obligatoirement faire quelques haltes puisque des points de contrôle seront établis dans différents commerces ou lieux d'intérêt comme l'Abbaye Saint-Benoit-du-Lac, les Bleuets bio du Marquis, la Cantine du Lac et La Pinte.

DÉPART AU CENTRE-VILLE

Lancé en 2020 par le groupe Endurance Aventure afin de faire découvrir les attraits régionaux dans un contexte pandémique, le GBC 500 poursuit dans cette optique de mettre en valeur les attraits et commerces locaux tout au long du parcours.

Le trajet traversera pas moins de six MRC (Memphrémagog, Pommerai, Haute-Yamaska, Val Saint-François, Sherbrooke et Coaticook) et fera découvrir plusieurs routes panoramiques, tout en passant par de nombreux secteurs agricoles.



Le départ du GBC/présenté par Argon 18 s'était fait sous la pluie l'an dernier. Quelles seront les conditions cette année, alors que l'événement sera lancé samedi en direct du parc des Braves? (Photo Le Reflet du Lac - Archives/Patrick Trudeau)

Des portions de piste cyclable et de la route Verte seront également mises à contribution.

Une nouveauté pour cette édition 2022 alors que le coup d'envoi sera donné au centre-ville de Magog ce samedi. Des vagues de départ d'une dizaine de cyclistes seront lancées entre 8 h et 10 h, à partir du parc des Braves.

La première vague sera notamment composée de Mark Beaumont et Lyne Bessette. Toutes les arrivées se feront au Vélo Café Endurance Aventure (quartier général de l'événement), entre dimanche matin et mercredi après-midi.

Autre nouveauté digne de mention : l'ajout d'un parcours « allégé » de 250 km. « On voulait rendre l'événement accessible à un plus grand nombre de cyclistes. Ça restera tout de même un important défi avec un dénivelé de plus de 3000 mètres », a expliqué l'un des organisateurs de l'événement, Daniel Poirier.

« D'ailleurs, les cyclistes doivent se préparer à affronter différentes conditions. Nous n'avons pas de contrôle sur la température alors il peut y avoir une canicule ou encore de la pluie abondante, comme ce fut le cas l'an dernier lors de la première journée », a rappelé M. Poirier.

« Il y aura aussi quelques sections surprise sur le parcours », a-t-il ajouté.

Notons que plusieurs athlètes locaux bien connus dans le domaine des sports d'endurance

seront sur la ligne de départ, dont Christian Vachon, Roger Girard, Brigitte Benoit et l'entraîneur de ski Serge Dugas, qui, à 70 ans, avait complété les 500 km en 38 heures l'an dernier.



Daniel Poirier, du groupe Endurance Aventure, est l'un des organisateurs du GBC 500.

(Photo Le Reflet du Lac - Archives/Patrick Trudeau)

Concert sous les chandelles

Avec l'Ensemble "Ambitus"

VIVALDI

LES QUATRE SAISONS

ET LES PLUS BELLES MUSIQUES DE FILMS

Aussi :

Un Grand Medley Elvis Presley, l'Ouverture Guillaume Tell
Et le Fameux Czardas de Monti !



MAGOG

Samedi, 20 août à 20h

Église St-Jean Bosco: 900, rue Sherbrooke, Magog

Réservation sur le site:

concertchandelle.com

ou pour Info: **514 774-9148**

admission: 35\$
à la porte argent comptant



Sélection
Retraite

Havre des Cantons



PROMO
ESTIVALE

APPARTEMENTS
3 ½ À PARTIR DE

1513\$ / MOIS
+ 300\$

de rabais par mois
sur un bail d'un an
renouvelable*

APPARTEMENTS
4 ½ À PARTIR DE

2097\$ / MOIS
+ 300\$

de rabais par mois
sur un bail d'un an
renouvelable*

OU

Contactez-nous pour en savoir plus !

1 844 407-2549 (sans frais)

selectionretraite.com

*Certaines conditions s'appliquent. Cette offre est valide sur les appartements sélectionnés et reste conditionnelle à une signature avant le 1^{er} octobre 2022, pour un emménagement au plus tard le 1^{er} décembre 2022. Offre valide pour les nouveaux baux seulement et ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Cette offre est valide exclusivement au complexe Sélection Retraite Havre des Cantons. Contactez notre conseillère à la location pour en savoir plus.



COMPLEXE POUR RETRAITÉS

231, rue Dollard, Magog

>373483

Michael Simard termine à 31 secondes du podium

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

TRIATHLON. Michael Simard a entamé sa participation aux Jeux du Canada de Niagara Falls en prenant le 5^e rang du triathlon sprint, lundi dernier au Welland International Flatwater Centre.

L'athlète magogois a couvert le parcours de 750 m de nage, 20 km de vélo et 5 km de course en 59 m 10, terminant à seulement 31 secondes d'une place sur le podium.

L'épreuve a été remportée par le Québécois Mathieu Beaulieu (57 m 43), suivi du Britannico-Colombien Daniel Damian (58 m 01) et de l'Ontarien Tristen Jones (58 m 39).

Âgé de 20 ans, Michael Simard participera aussi aux épreuves de super sprint (11 août) et relais mixte (12 août) un peu plus tard cette semaine.

Membre du Club de triathlon Memphrémagog, il est le seul athlète de la région à prendre part à ces jeux d'été.



Le triathlonien Michael Simard a débuté les Jeux du Canada avec une cinquième position. (Photo Le Reflet du Lac - Archives/Patrick Trudeau)



Les joueurs des Carnicas juvéniles débiteront leur camp d'entraînement dès le 15 août.

(Photo gracieuseté - Marco Bergeron)

Une rentrée plus hâtive pour les joueurs de football

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

CAMP. Attendus sur les bancs d'école à compter du jeudi 25 août, les joueurs de football de La Ruche seront de retour sur le terrain synthétique quelques jours plus tôt avec le début des camps d'entraînement des deux équipes des Carnicas.

Les aspirants de la formation juvénile (3^e, 4^e et 5^e sec.) retrouveront leur équipement durant la semaine du 15 août, alors que les espoirs de l'équipe benjamine (1^{re} et 2^e sec.)

seront en action durant la semaine du 22 août.

Dans les deux cas, les séances se dérouleront les lundi, mardi et jeudi de 17 h à 19 h.

Coordonnateur du programme de football à La Ruche, Michel Turcotte sera également entraîneur-chef des benjamins, tandis que les juvéniles seront dirigés par un nouveau groupe d'entraîneurs ayant à sa tête Florent Lévesque.

En plus de compter sur deux équipes, le programme de football magogois a profité d'une cure de rajeunissement durant la saison morte avec l'achat de nouveaux casques protecteurs et de nouveaux uniformes pour les deux équipes.

Les Cantonniers au boulot depuis lundi

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

CAMP. Une cinquantaine de joueurs étaient présents sur la glace de l'aréna de Magog, lundi dernier, pour le début du camp d'entraînement des Cantonniers de Magog M18 AAA. Dans quelques semaines, on connaîtra l'alignement officiel de la campagne 2022-2023.

Il y avait beaucoup de fébrilité pour cette première séance officielle.

En plus des recrues, on retrouvait les vétérans de 16 ans, toujours éligibles à un retour à Magog, ainsi que quelques

17 ans. Ceux-ci quitteront d'ici la fin de la semaine afin de prendre part à leur camp respectif dans la LHJMQ.

Il y avait même deux espoirs de la Ligue nationale qui étaient sur la glace, soit Justin Robidas (Caroline) et Patrick Guay (Vegas).

Ce camp marque les débuts officiels de Samuel Collard comme entraîneur-chef et de ses nouveaux adjoints Hugues Verpaelst et Anthony Fortier.

Les Cantonniers disputeront un premier match hors-concours à Magog ce vendredi 12 août (19 h) en recevant la visite du Rousseau-Royal de Laval-Montréal. Les premières coupures devraient être annoncées ce week-end.



Hugues Verpaelst fait aussi ses débuts comme entraîneur adjoint chez les Cantonniers. (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)



Samuel Collard (à droite) débute son premier camp à titre d'entraîneur-chef des Cantonniers. On l'aperçoit ici en compagnie de son nouvel adjoint Anthony Fortier. (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)



L'espoir des Golden Knights de Vegas, Patrick Guay, est venu s'entraîner avec les aspirants Cantonniers lundi dernier. (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)



Le vétéran Olivier Lemieux (chandail orange) sera certainement l'un des piliers la saison prochaine à Magog. (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)



Branché à ce qui vous tient à cœur

L'accès Internet sans fil résidentiel de Xplornet peut maintenant atteindre 50 Mbps sans aucune limite de données!¹

Abonnez-vous dès aujourd'hui pour profiter de notre rabais SENSATIONNEL sur vos premiers 12 mois!

LTE 25

~~84,99 \$~~/mois

59,99 \$/mois²

- Téléchargements atteignant 25 Mbps³
- Aucune limite de données (débit maximal jusqu'à 350 Go, débit réduit par la suite)
- Borne sans fil incluse

LTE 25

~~94,99 \$~~/mois

69,99 \$/mois²

- Téléchargements atteignant 25 Mbps³
- Aucune limite de données
- Borne sans fil incluse

LTE 50

~~124,99 \$~~/mois

99,99 \$/mois²

- Téléchargements atteignant 50 Mbps³
- Aucune limite de données
- Borne sans fil incluse

Frais d'installation de 59 \$.⁴ Contrat d'un an obligatoire. La tarification normale entrera en vigueur à compter du treizième mois.

Votre tarif est garanti pour 1 an!⁵

De plus, ajoutez notre service de téléphonie pour seulement 9,99 \$/mois pour les 12 premiers mois!⁶

Appelez 1 866-676-0446 dès aujourd'hui!

xplornet.com/fr

Offre venant à échéance le 30 septembre 2022. Elle est réservée aux nouveaux abonnés, selon les zones de service. Cette promotion peut être modifiée sans préavis. Taxes en sus. ¹Il n'y a absolument aucune limite de données pour les forfaits qui offrent cette option. ²Le tarif offert après le douzième mois peut varier. ³Le débit Internet peut varier en fonction de votre configuration informatique, du trafic, du serveur et d'autres facteurs. Nos politiques de gestion du trafic s'appliquent; consultez le www.xplornet.com/fr/notes-legales pour en savoir plus. ⁴Des frais d'évaluation de votre site pourraient s'appliquer. Des frais supplémentaires pourraient s'appliquer si une installation de base n'est pas suffisante. Veuillez consulter le détaillant pour d'autres renseignements à ce sujet. ⁵Le tarif est garanti pour la durée de l'entente. ⁶Sans la réduction promotionnelle, le tarif mensuel pour la téléphonie résidentielle avec Xplornet est de 21,99 \$. Les caractéristiques du service d'urgence 911 de Xplornet diffèrent de celles du service d'urgence 911 traditionnel. Pour consulter la politique de gestion du trafic et les modalités et limitations de responsabilité relatives au service 911, visitez xplornet.com/fr/notes-legales. Xplornet est une marque déposée de Xplornet Communications inc. © 2022 Xplornet Communications inc.

>374943

Offrez-vous des extras
 ✓ Encadré ✓ Titre centré
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras
 Informez-vous auprès de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClassées.ca**.

Heure de tombée : lundi 15h00
Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8h30 à 12h et de 13h à 16h30

Mode de paiement :

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

Un seul numéro 1-866-637-5236

- IMMOBILIER 100 à 299
- MARCHANDISE 300 à 399
- SERVICES 400 à 599
- EMPLOI ET FORMATION 600 à 799
- ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899
- VÉHICULES 900 à 999

RE/MAX COMMERCIAL
D'ABORD B.G.
 Agence immobilière
819.868.6666

COMMERCIAL-INDUSTRIEL-AGRICOLE-À REVENUS-RÉSIDENTIEL
Bernard Gélinas www.bernardgelinas.com
 Courtier immobilier agréé DA
819.822.8749 bernard.gelinas@remax-quebec.com
 MON EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE
 POUR VENDRE OU ACHETER

605 Emplois divers
CHUTE de prix pour une demande de pardon! Vous avez un dossier judiciaire? Faites une demande de pardon pour 50\$ plutôt de 631\$ auprès du CLCC. Contactez-nous au Centre de main-d'oeuvre Opex. **819-868-4133**.
 * Activités réalisées par la contribution financière d'Emploi-Québec Estrie.

608 Emplois saisonniers ou temporaires
CUEILLEURS de pomme (région Granby), demandés pour la saison 2022. Début entre le 10 et le 15. Bienvenue aux retraités. Installation pour votre roulotte. Nous fournissons: eau, électricité, laveuse/ sècheuse, toilette. Pommiers semi-nains. Aucun standard. Durée environ 1 mois. Aucun classement aux champs. On vide les pommiers. Expérience non requise. Seulement avoir du coeur à l'ouvrage. Pour informations, contactez Lucie. 450-379-5060 ou 450-379-5838

925 Roulettes/tentes-roulottes/motorisés
ROULOTTE Cherokee Ltd 2020, 42', 4 extensions, Domaine des Cantons, St-Étienne-de-Bolton. 77,000\$. 1-514-234-6401

Trouvez-en encore plus sur vosclassées.ca

215 Logements / appartements chauffés / meubles à louer
! Magog: centre-ville. Studios, 1-1/2, 2-1/2, 3-1/2 meublés ou non. Chauffés, éclairés. Buanderie. Internet. 595\$ et +. 819-843-8197 514-952-9517, 514-992-8009

406 Soins à domicile offerts
 SERVICE entretien ménager. Menus travaux extérieurs (plate-bandes). 873-200-6027

464 Réparations diverses
HOMME à tout faire semi-retraité, 45 ans d'expérience comme entrepreneur en construction. Spécialité cuisine et salle de bains. Bertrand 819-612-1717

484 Services divers
RACHAT de vos armes à feu par l'entreprise Sécure Armes, service professionnel, argent comptant, reçu, transfert SIAS et GRC: 581-989-ARME (2763)

424 Astrologie/occultisme
 Ana Mèdeum, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél.: 450-309-0125

585 Services financiers divers
FINANCEMENT Brisson. Prêt hypothécaire privé. Financement automobile. Aucun cas refusé. Léger dépôt. 1-866-566-7081

Trouvez-en encore plus sur vosclassées.ca

EMPLOIS
 Retrouvez chaque semaine sur le site tous les emplois annoncés dans votre journal!
lereffetdulac.com/emplois
Le Reffet du Lac

635 Coiffure/beauté/esthétique
RECHERCHE coiffeur(se) avec auto pour résidence personnes âgées autonomes centre d'accueil, hôpitaux. Clientèle assurée. 514-766-3553, 1-800-448-3553

Trouvez-en encore plus sur vosclassées.ca

TOUT VENDRE TOUT ACHETER
24h/7j
Vos Classées.ca

AVIS DE DÉCÈS ET NÉCROLOGIE

M. RAYMOND CREVIER (1940 - 2022)

À sa résidence en Estrie, le 9 juillet 2022, à l'âge de 82 ans s'est éteint paisiblement monsieur Raymond Crevier auprès de Katja (Palardy), son épouse.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : François (Teresa) -Connecticut, et Stéphanie (David) -Tennessee; son beau-fils Thierry - Montréal; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants.

Il laisse également belle-sœur, beaux-frères, neveux, nièces, autres parents et amis.

M. Crevier était le fils de feu M. Étienne Crevier et de feu Mme Marthe Gratton; ainsi que le frère de feu ses trois sœurs : Hélène, Madeleine et Marie-Andrée, tous de Montréal.

Une cérémonie en toute intimité sera célébrée à une date ultérieure.

Vos témoignages de sympathie peuvent s'exprimer par un don à votre choix : soit à l'abbaye Saint-Benoit-du-Lac domlaberge@yahoo.ca ou par courrier : au Père André Laberge, abbaye Saint-Benoit-du-Lac, 1, rue Principale, Saint-Benoit-du-Lac, JOB 2M0; soit à la Société Mère Meera : www.meremeera.ca; ou à la Fondation David Suzuki : dons@dauidsuzuki.org

LEDoux COMPLEXE FUNÉRAIRE DEPUIS 1948
 155, rue Sherbrooke, Magog
 819 843-4473
info@ledouxmagog.com

AVIS DE DÉCÈS ET NÉCROLOGIE

1^{er} anniversaire de décès Monique Simard

Il y a 1 an déjà que tu nous as quitté!
 Malgré le temps il n'y a pas une journée qui se passe sans que tu sois dans nos pensées.
 Ton absence crée encore aujourd'hui un immense vide et à chaque pensée de toi une larme coule sur nos joues.
 En espérant que tu sois heureuse là-haut avec ta famille.
 Tu resteras à jamais dans nos cœurs, tu nous manques tant!
 De ton conjoint Yvan et ta fille Maryse qui t'aiment à l'infini.

SOLUTION DU MOTS CROISÉS N°777

V	A	T	I	C	I	N	A	T	T	E	U	R
L	E	R	O	T	U	L	S	T	E	R	E	
G	L	A	N	E	U	S	E					
U	R	E	M	O	T	E	R	S	T	I	N	S
P	U	A	I	L	M	U	N	I	C	A	L	E
E	T	A	N	G	O	I	R	C	E	U	R	E
C	I	D	A	N	O	I	R	C	E	U	R	E
S	E	N	T	E	M	A	R	U	R	E	N	E
E	T	R	E	E	M	P	E	S	E			

SOLUTION DU SUDOKU N°777

8	7	5	4	2	9	3	6	1
9	2	3	6	1	8	5	4	7
1	6	4	7	3	5	9	2	8
3	8	1	2	5	6	4	7	9
5	9	6	8	4	7	2	1	3
7	4	2	3	9	1	6	8	5
4	1	7	5	6	3	8	9	2
6	5	9	1	8	2	7	3	4
2	3	8	9	7	4	1	5	6

Sutton immobilier estrie Agence Immobilière

Real ROBITAILLE Courtier immobilier
 Cellulaire 819 432-7557 | rrobitaille@sutton.com

Magnifique domaine en Estrie. Exclusive, spacieuse et de grande qualité, cette propriété est située sur un terrain de 5 acres avec lac artificiel. Emplacement très bien situé entre Sherbrooke, Magog, Mont Orford et à proximité de l'autoroute 10 et 55 ainsi que des sentiers de motoneige et VTT.

SITE ENCHANTEUR ET TRÈS PRIVÉ ... UNE VISITE VOUS CHARMERA!
 SIA 20054617



MME YVETTE LAPALME
(1922 - 2022)

À Magog, le 31 juillet 2022, à l'âge vénérable de 100 ans et 3 jours, est décédée madame Yvette Lapalme, fille de feu madame Diana Lavoie et de feu monsieur Joseph Lapalme.

Elle laisse dans le deuil ses sœurs Thérèse (feu Lionel Hamel) et Paulette (feu Jean-Paul Campagna); ainsi que plusieurs nièces, neveux, autres parents et amis.

La famille a accueilli parents et amis, lors d'une cérémonie d'adieu, le mardi 9 août 2022 à 14 h en chapelle du Complexe funéraire Ledoux. La webdiffusion est disponible en différé, via l'avis de décès sur notre site internet.

La famille désire remercier le personnel de la résidence Les Jardins de Magog pour les bons soins prodigués, ainsi qu'Hélène Ashby pour son dévouement.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital de Memphrémagog <https://fondationhopitalmagog.org/je-donne/>



LEDoux
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com

>374984



HERMANCE (CARRIER) FORTIN
(1931 - 2022)

À Magog, le 30 juillet 2022, à l'âge de 91 ans est décédée madame Hermance (Carrier) Fortin, épouse de feu monsieur Laurent Fortin, demeurant à Magog.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Marc (Julie), France, Ginette (Maurice) et Hélène (Michel); ses 7 petits-enfants; ses 17 arrière-petits-enfants et son arrière-arrière-petit-fils.

Elle laisse également sa sœur Émilienne (feu Jean); ses belles-sœurs et ses beaux-frères et Éric Corriveau qu'elle a aimé comme un fils; ainsi que plusieurs nièces, neveux, cousines, cousins, autres parents et amis.

Elle était la sœur de feu Léonie, feu Émile (feu Lorraine), feu Aimé (feu Julienne), feu Régina (feu Gérard), feu Rosaire (feu Yolande), feu Alice (feu René), feu Adrien et feu Roland (feu Thérèse).

La famille vous accueillera le dimanche 14 août 2022 de 19 h à 21 h ainsi que le lundi 15 août 2022 de 9 h 30 à 11 h 15 au Complexe funéraire Ledoux afin de recevoir vos témoignages de sympathie. Les funérailles suivront le 15 août à 11 h 30 en l'église Saint-Patrice.

La famille désire remercier tout le personnel des soins palliatifs de l'hôpital Memphrémagog pour les bons soins prodigués.

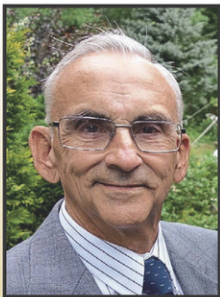
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à L'Envolée <https://lenvoleemagog.org/don/>.



LEDoux
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com

>374604



LÉO BROUILLETTE
(1936 - 2021)

À Magog, le 5 décembre 2021, à l'âge de 85 ans est décédé monsieur Léo Brouillette, époux de madame Louise Delorme, demeurant à Magog. Il était le fils de feu Emelda Habel Brouillette et de feu Omer Brouillette.

Outre son épouse, Léo laisse dans le deuil sa fille Carole (Christian Langlois) et son fils Marc André (Frédéric Dubé); ses petits-enfants Benjamin et Théo; ses beaux-enfants Daniel Bouchard (Nanette Marshall) et Helen Bouchard (Daphnée Madigin); ses sœurs feu Rita et Léa (feu Denis Lafontaine); la mère de ses enfants Maryse Grenier; ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Le samedi 13 août 2022, la famille recevra les condoléances de 13h à 14h; une brève cérémonie se déroulera de 14h à 14h30. Par la suite, la famille se déplacera au cimetière Saint-Michel (635, rue Saint-Michel, Sherbrooke) pour la mise en terre des cendres à 15h.

La famille tient à remercier le personnel du CHSLD Memphrémagog, qui a démontré un dévouement exceptionnel à l'endroit de monsieur Brouillette comme de ses proches. Elle remercie avec autant de reconnaissance le personnel des Jardins de Magog, où il a résidé auparavant.

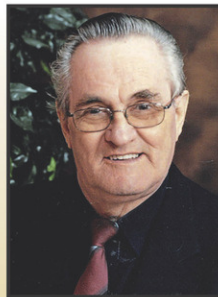
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fédération québécoise des Sociétés Alzheimer.



LEDoux
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com

>374605



LUCIEN LECLERC
(1940 - 2022)

Au CHSLD Memphrémagog, le 28 juillet 2022, à l'âge de 82 ans est décédé monsieur Lucien Leclerc, anciennement de Cookshire. Fils de feu Alcide Leclerc et de feu Édith Lagueux.

Il laisse dans le deuil ses fils Bruno et Jean; ses petits-enfants; ses sœurs et ses frères: Gérard R. (feu Ruth Wheelan), Rejeanne (feu Claude Martineau), Gaston (feu Odette Hervieux), Colette (Noël Giroux), Léonette (feu Maurice Gégroire), Roger (Norma Alicia Angmen), Serge (Ginette Blouin), Jocelyn (Danielle Lecours) et Nicole (Serge Gosselin); sa tante Pierrette Lacasse Lagueux; ainsi que plusieurs nièces, neveux, cousines, cousins, autres parents et amis.

Nicole (Serge Gosselin); sa tante Pierrette Lacasse Lagueux; ainsi que plusieurs nièces, neveux, cousines, cousins, autres parents et amis.

La famille vous accueillera le vendredi 12 août 2022 de 10 h à 11 h au Complexe funéraire Ledoux afin de recevoir vos témoignages de sympathie. Une cérémonie suivra à 11 h en la chapelle du complexe. La webdiffusion est disponible en direct ou en différé sur le site du complexe.

La famille désire remercier tout le personnel du 2^e étage (hébergement 2) du CHSLD pour les bons soins prodigués à monsieur Leclerc.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital Memphrémagog <https://fondationhopitalmagog.org/je-donne/>.



LEDoux
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com

>374603



CLAUDETTE (TURGEON) ROBERT
(1950 - 2022)

À Magog, le 27 juillet 2022, à l'âge de 71 ans est décédée madame Claudette (Turgeon) Robert, épouse de monsieur Serge Robert, demeurant à Stanstead.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants : Patrick, Sonia (Mario) et Steve (Annie); ses petits-enfants : Audrey, Loïc, Noémy (Michael), Nadia (Gabriel), Magalie et Mathis; et ses arrière-petits-enfants Jaëlle et Éléna.

Elle laisse également ses belles-sœurs et ses beaux-frères; ainsi que plusieurs nièces, neveux, cousines, cousins, autres parents et amis.

La famille vous accueillera le vendredi 12 août 2022 de 10 h à 11 h en l'église Saint-Patrice pour recevoir vos condoléances. Les funérailles suivront à 11 h au même endroit.

La famille désire remercier tout le personnel de l'hôpital de Memphrémagog pour les bons soins prodigués



LEDoux
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com

>374602



DENIS BOLDUC
(1947 - 2022)

À Sherbrooke, le 29 juillet 2022, à l'âge de 75 ans est décédé monsieur Denis Bolduc, époux de madame Micheline Monast, demeurant à Magog.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Éric et sa fille Josianne (François Forget); ses petits-fils Léonard et Émilien.

Il laisse également ses sœurs et ses frères: Fernande (feu Denis), Lucien, Simone (feu Réjean), Clément, Gaétan (Gisèle), feu Suzanne, Jean (Nicole), feu Maurice, Nicole (Claude), Réal (Jacinthe), Roger (Nicole), Ginette (feu Marcel) et Guy (Isabelle); ses belles-sœurs et ses beaux-frères : Huguette (Alton), feu Nicole (feu John), Ginette (Robert), feu Daniel (Lucie) et Sylvie (Alain); ainsi que plusieurs nièces, neveux, cousines, cousins, autres parents et amis.

La famille vous accueillera le samedi 13 août 2022 de 9 h à 11 h au Complexe funéraire Ledoux afin de recevoir vos témoignages de sympathie. Une cérémonie suivra à 11 h en la chapelle du complexe.

La famille désire remercier tout le personnel du CHUS pour les bons soins prodigués.



LEDoux
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com

>374601



ALEXANDRE AUBRY
 alexandre.aubry.astrologue
 alexandre@norja.net
 514 667-4803

SEMAINE DU 14 AU 20 AOÛT 2022

BÉLIER (21 MARS - 20 AVRIL)
 Quelques personnes vous demanderont de leur rendre service à diverses reprises, vous obligeant à vous déplacer fréquemment. Vous aurez la possibilité de vous gâter et peut-être aussi d'envisager l'acquisition d'une nouvelle voiture.

TAUREAU (21 AVRIL - 20 MAI)
 En calculant et recalculant votre budget, vous réaliserez que vous avez les moyens de vos ambitions. Vous trouverez les fonds nécessaires pour accomplir un de vos plus grands rêves. Après mûre réflexion, vous aurez l'audace de passer à l'action.

GÉMEAUX (21 MAI - 21 JUIN)
 Vous aurez tendance à vous décourager devant l'ampleur de vos responsabilités. Au fur et à mesure que vous progresserez, vous réaliserez que vous avez l'étoffe des gagnants et plus rien ne pourra vous arrêter.

CANCER (22 JUIN - 23 JUILLET)
 Il faut parfois prendre du recul afin d'avoir une meilleure perspective de la situation. Professionnellement, vous aspirerez à quelque chose de plus conforme à vos ambitions; vous devez gravir les échelons un à la fois.

LION (24 JUILLET - 23 AOÛT)
 À peine avez-vous terminé vos vacances d'été que vous envisagez déjà les prochaines avec vos amis. Au bureau, vous organiserez une réunion qui prendra une ampleur phénoménale, rassemblant toute la compagnie.

VIERGE (24 AOÛT - 23 SEPTEMBRE)
 Un désir d'élévation se manifeste sur les plans intellectuel et spirituel. Vous déciderez également d'entreprendre une nouvelle carrière ou un cheminement personnel des plus enrichissants. Ne craignez pas le changement!

BALANCE (24 SEPTEMBRE - 23 OCTOBRE)
 Une courte période de réflexion suffira pour prendre d'importantes décisions concernant votre avenir personnel ou professionnel. Certaines négociations s'imposent et il faudra peser le pour et le contre avant de conclure quoi que ce soit.

SCORPION (24 OCTOBRE - 22 NOVEMBRE)
 Le compromis idéal n'existe pas toujours, surtout s'il y a de nombreuses personnes qui divergent d'opinion. Vous devrez user d'imagination pour créer l'harmonie parmi ceux qui vous entourent afin de régler tous les conflits.

SAGITTAIRE (23 NOVEMBRE - 21 DÉCEMBRE)
 Quelques petits succès suffisent pour que vous réussissiez à redorer votre estime personnelle. Ce sera aussi ce qui vous apportera la crédibilité nécessaire pour promouvoir un projet qui vous tient à cœur et ainsi passer à l'action.

CAPRICORNE (22 DÉCEMBRE - 20 JANVIER)
 Concernant le travail, vous installerez un bureau à domicile qui sera des plus fonctionnels. Après planification, votre leadership s'éveillera et vous parviendrez à développer votre propre entreprise d'une main de maître.

VERSEAU (21 JANVIER - 18 FÉVRIER)
 L'amour pourrait occuper votre esprit en permanence. À travers les gestes subtils, les marques d'affection tout en délicatesse et des mots d'amour, vous parvenez à cerner l'état de vos sentiments pour votre douce moitié.

POISSONS (19 FÉVRIER - 20 MARS)
 L'idée de vendre ou d'acheter une propriété vous traversera l'esprit et vous trouverez une manière de vous loger à moindre coût pour améliorer la qualité de vie de toute la famille. Vous mettrez la main sur une somme intéressante.

>334844

CARNET COMMUNAUTAIRE

suite de la page 13
Cuisines collectives Bouchée double Memphrémagog
 L'organisme est un service qui s'adresse aux résidents de la MRC de

Memphrémagog, hommes et femmes de tout âge. «Brunch de la rentrée» pour les membres et personnes intéressées à rejoindre un groupe le mercredi 31 août à 9 h. Inscription avant le 29 août. Reprise des

cuissons le mardi 6 septembre. Pour info: 819 868-2153 ou secretariat@cuisinescollectivesmagog.com.

Église Saint-Jude d'Omerville

Soirée de danse en ligne avec orchestre tous les samedis soirs, de 19 h à 22 h 30, au sous-sol de l'Église St-Jude. Info: 819 843-6276.

Les Amies de Béatrice

On termine la saison avec un pique-nique champêtre et musical le jeudi 18 août, chez Savons des Cantons, situé au 1540, chemin des Pères, à Magog. Visite de la savonnerie, dégustation de produits de l'argousier, boîte à lunch terroir, concert jazz. En cas de pluie, l'activité aura lieu quand même. Coût: 30 \$. Inscription: lesamiesdebeatrice.com, onglet événements/sorties.

Pétanque - Parc Horan

La saison de pétanque au parc Horan (rue Bowen) bat son plein tous les jours de la semaine à 18 h 30. Pour info: Nicole au 819 679-5472..

Souper spaghetti pour les Chevaliers

Le traditionnel souper spaghetti au profit des œuvres des Chevaliers de Colomb de Magog sera de retour le 12 septembre prochain à la Pizzeria Orford. Afin d'accueillir un plus grand nombre de personnes, le repas sera servi entre midi et 20 h. Les billets sont vendus au coût de 12 \$ l'unité. Pour information, on peut communiquer avec l'organisateur Jean-Paul Lacroix au 819 769-3200. On peut aussi réserver auprès des Chevaliers au 819 843-6554.

Remerciements également à tous ceux qui ont participé au succès du souper du 100e anniversaire du conseil de Magog. Un merci tout spécial à Noël Lacasse qui a assuré tout ce qu'il fallait faire pour assurer la réussite de cette activité. Merci également aux commanditaires. On a pu aider l'église St-Patrice, l'église St-Jean-Bosco, le Centre d'aide Le Cœur sur la min et les œuvres des Chevaliers de Colomb de Magog.

UTA Memphrémagog

Des cours, des sujets à la carte, divers ateliers de langue, de musique et d'activités physiques pour les 50 ans et plus. Pour avoir un aperçu de la programmation de la session d'automne 2022: www.utamemphremagog.com. Inscription en ligne seulement à compter de 10 h le 24 août.

Ville de Stanstead

Atelier de prévention en matière de fraude avec les cadets de la Sûreté du Québec à l'aréna Pat-Burns, le 10 août, à 10 h 30. L'atelier s'adresse à tous, mais en particulier les gens de 55 ans et plus. L'atelier est bilingue et un léger dîner sera servi par la suite. Info: communications@stanstead.ca ou 819 876-7181, poste 110.

AVIS PUBLIC



PROVINCE DE QUÉBEC
 MRC MEMPHRÉMAGOG
 MUNICIPALITÉ D'EASTMAN

AVIS PUBLIC de consultation publique aux personnes et organismes désirant s'exprimer sur les projets de règlement n° 2022-15 modifiant le règlement de construction n° 2013-06 ainsi que le n° 2022-16 modifiant le règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) n° 2002-14

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par le soussigné, directeur général et greffier-trésorier de la municipalité d'Eastman que :

Conformément aux articles 124 et suivants de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, lors d'une séance tenue le 1^{er} août 2022, le conseil municipal d'Eastman a adopté par résolution les projets suivants :

- > **Projet de règlement n° 2022-15** modifiant le règlement de construction n° 2013-06;
- > **Projet de règlement n° 2022-16** modifiant le règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) n° 2002-14

Le projet de règlement n° 2022-15 vise à 1) supprimer les normes encadrant les clapets de retenue; celles-ci étant maintenant contenues dans un règlement spécifique à cet effet (règlement 2022-14) et 2) apporter des modifications aux normes concernant les eaux pluviales provenant d'un toit de bâtiment, afin d'assurer la concordance au règlement 2022-14 encadrant également cet élément, et afin d'uniformiser les règles pour tous les citoyens.

Le projet de règlement n° 2022-16, vise à 1) encadrer davantage certains tracés de rue existants dans les zones récréotouristiques, 2) assujettir un certificat sur la construction de rue, chemin ou autre voie de publique ou privée de circulation, à ce règlement de PIIA, dans les zones récréotouristiques, 3) assujettir un certificat sur la construction d'une allée d'accès (entrée de cour) à ce règlement de PIIA dans les zones récréotouristiques, 4) assujettir un certificat sur les enseignes à ce règlement de PIIA, pour le périmètre urbain, 5) définir une hauteur maximale de 5,5m pour les bâtiments situés dans le paysage naturel d'intérêt supérieur. Le tout, en modifiant et ajoutant des critères d'évaluation visant l'analyse des projets concernant une rue, chemin, voie de circulation et allée d'accès (entrée de cour) dans le secteur visé.

Les projets de règlement ne contiennent pas de dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

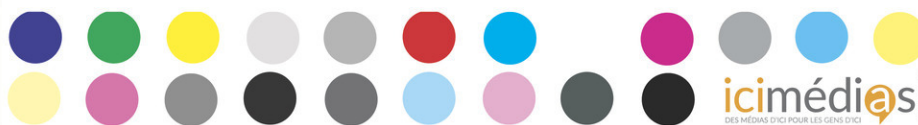
Conformément à l'article 123 la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, une consultation publique sur les projets doit être tenue avant l'adoption des règlements.

Toute personne peut prendre connaissance du contenu de ces projets de règlement aux bureaux de la municipalité situé 160 chemin George-Bonnallie durant les heures d'ouverture. Les projets de règlement peuvent aussi être consultés sur le site web de la Municipalité à l'adresse www.eastman.quebec ou acheminé par courriel et sur demande à info@eastman.quebec.

Avis est donc par la présente donné de la tenue d'une assemblée publique de consultation le Mardi 6 septembre 2022, à partir de 19h10 à la salle La Missisquoise (25 rue Missisquoi), sur le projet n° 2022-15 et le projet n° 2022-16, afin de permettre aux personnes et organisme de s'exprimer sur ceux-ci.

DONNÉ À EASTMAN, ce 10 août 2022

Marc-Antoine Bazinet
 Directeur général et greffier-trésorier



SUDOKU

JEU N° 777

8						3		
9	2			1	8		4	
	6				5	9		
	8	1					7	
				4		2		
				9	1		8	
		7	5					2
6						7	3	
	3				4			6

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

MOT CACHÉ

THÈME:
VENT
7 lettres

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|---|------------------------------|--|--------------------------------|---|--------------------------------|-------------------|---|--------------------|---------------------|---|--------------------|---|--|------------------------------|--------------------|
| A
Agitation
Alizé
Altitude
Anémomètre
Aquilon
Autan | B
Bise
Blizzard
Borée
Bouffée
Bourrasque
Brise
Bruit | C
Chaud
Climat
Coup
Courant
Cyclone | D
Dominant
Doux | E
Énergie
Éolien
Étésien | F
Fraîcheur
Froid | G
Galerie
Garbin
Girouette
Glacial | H
Harmattan
Houle | L
Léger | M
Marin
Météo
Moulin
Mousson | N
Norôit | O
Ouragan | P
Penon
Perturbation
Planeur
Poussière
Pression | R
Rafale | S
Sifflement
Simoun
Sirocco
Suroît | T
Tempête
Tornade
Tourbillon
Tramontane
Trombe
Tropical | V
Vague
Vitesse | Z
Zéphyr |
|--|--|---|------------------------------|--|--------------------------------|---|--------------------------------|-------------------|---|--------------------|---------------------|---|--------------------|---|--|------------------------------|--------------------|

S	M	B	E	P	E	C	N	G	N	E	N	O	I	S	S	E	R	P	E
I	D	I	O	N	L	S	Y	A	A	O	R	C	L	I	M	A	T	C	R
M	U	S	T	U	R	A	S	C	G	R	N	T	C	O	U	P	D	O	E
O	A	E	I	R	F	E	N	E	L	A	B	E	E	R	O	B	I	U	I
U	H	N	O	U	S	F	L	E	T	O	R	I	P	M	T	N	O	R	S
N	C	E	R	E	I	T	E	A	U	I	N	U	N	R	O	I	R	A	S
X	E	R	O	H	R	I	G	E	G	R	V	E	O	S	M	M	F	N	U
U	T	G	N	C	O	U	E	S	N	T	N	M	S	R	O	A	E	T	O
O	T	I	Z	I	C	R	R	O	U	O	B	U	G	T	A	E	R	N	P
D	E	E	E	A	C	B	L	R	I	E	O	T	E	L	I	F	T	I	A
E	U	L	P	R	O	L	B	T	S	M	E	D	R	T	A	O	A	E	N
O	O	U	H	F	I	U	A	I	H	U	T	A	R	O	E	C	R	L	M
L	R	O	Y	B	L	B	F	A	Q	E	Z	I	L	A	P	P	I	U	E
I	I	H	R	E	R	F	R	S	V	A	G	U	E	T	Z	I	M	A	S
E	G	U	N	U	L	M	A	N	E	I	S	E	T	E	I	Z	C	E	L
N	O	C	T	E	A	R	A	G	I	T	A	T	I	O	N	T	I	A	T
T	E	R	M	T	R	N	O	H	P	Y	T	B	R	I	S	E	U	L	L
R	E	E	T	U	D	O	M	I	N	A	N	T	N	A	T	U	A	D	B
P	N	A	O	E	D	A	N	R	O	T	A	Q	U	I	L	O	N	A	E
T	N	B	N	I	L	U	O	M	L	T	R	A	M	O	N	T	A	N	E

Solution de ce mot caché : MISTRAL

MOTS CROISÉS

JEU N° 777

1	2	3	4		5	6	7	8	9	10	11
12					13						
14					15			16			
17										18	
		19				20		21			
22	23			24	25			26	27		28
29			30					31			
32		33				34					
35				36						37	
38						39					
40				41						42	
	43					44					

HORIZONTALEMENT

- Devin.
- Versant à l'ombre.
- Freiné.
- Petit rongeur très agressif.
- Région d'Irlande.
- Elle ramasse des épis.
- L'hégire est celle de l'islam.
- Mesure de dose de radiations.
- Plantes dicotylédones.
- Abréviation d'un titre.
- Oiseau de basse-cour.
- Sous un navire.
- Plutonium.
- Assaisonnement.
- Instruite.
- Eau stagnante.
- Équipé.
- Œuvre de Pierre Corneille.
- Obscurité.
- Juriste musulman.
- Qui t'appartient.
- Division d'un yen.
- Maître à penser.
- Brutalement.
- Individu.
- Sans naturel.

VERTICALEMENT

- Le commun des mortels.
- Cadet de Caïn.
- Pour nettoyer le grain.
- Image sainte.
- Fin de verbe.
- Envie de vomir.
- Avancer.
- Équerres.
- Variété de prune.
- Relative à la matrice.
- Pouffer.
- Rapport.
- Groupe de vers.
- Défigurée.
- Pronom personnel.
- Insulaire.
- Mystérieuse.
- Division d'un siècle.
- Élément chimique radioactif.
- Entaille oblique.
- Coiffure liturgique.
- Premières pages.

SOLUTIONS À LA PAGE 18

AGENCE IMMOBILIÈRE

DANIEL LEBLANC

POUR UN CHEZ-SOI PRESTIGIEUX



400 George-Bonnallie, Eastman
Camp de vacances situé sur 13,2 acres à Eastman. Emplacement de choix avec vue sur les montagnes!



159 rue Whitcomb, Ayers Cliff
Charmante propriété de 3 chambres au lac Massawippi.



1200 ch. Des Diligences, Eastman | **4 395 000\$**
Spectaculaire domaine de campagne de 90 acres avec lac privé et spacieuse résidence. Site très privé! 750 pi. du chemin.



1627 rue Savard, Magog | **2 350 000\$**
LAC MEMPHRÉMAGOG, 110 pi. avec garage à bateau. Charmant cottage de 3 chambres. Possibilité d'avoir accès à 2 terrains de tennis.



2271 #541 du Versant, Magog | **225 000\$**
Condo d'une chambre, belle luminosité. Loc. court terme possible. Proximité du lac et du centre-ville.



2251 ch. Pointe-Drummond, Magog | **2 295 000\$**
Terrain prêt à construire situé dans le domaine des Villas-de-l'Anse, 198 pieds



581 ch. Amy | **1 985 000\$ + TPS/TVQ**
Endroit de rêve avec vue sur les montagnes! Charmante propriété de campagne de 3 chambres, possibilité de location. 116 acres.



201, ch. Partington, Georgeville | **565 000\$**
Coquette propriété de 2 chambres, belle luminosité, cuisine fonctionnelle et rénovée, piscine creusée! Une visite vous charmera!



524 ch. Viens, Magog
Impeccable propriété construite en 2021, 4 chambres et 3 salles de bains sur près d'un acre boisé. Garage double attaché.



Élodie Gagné Courtier immobilier résidentiel
819-919-0064
elodie@danielleblanc.com



Daniel Leblanc Courtier immobilier agréé
819-572-3132
daniel@danielleblanc.com



AGENCE IMMOBILIÈRE
DANIEL LEBLANC

2499 rue Principale O. Magog
819-446-6001 | danielleblancestrie.com



COLLECTION RE/MAX

VENDU

ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG • DOMAINE LES VILLAS DE L'ANSE
443 CH. DES VILLAS DE L'ANSE. Résid. impeccable 3 ch., 2 s. b. avec RDJ et aires de vie à l'étage, cath., au salon, s. m. et cuisine, foyer et PCL, s. de billard au-dessus du garage att., balcons sur 2 côtés. Accès au lac, tennis, piscines & sentiers. Quai en eau profonde. ULS 11711184



COLLECTION RE/MAX

VENDU

SECTEUR DE CHOIX MAGOG-GEORGEVILLE
CH. DE GEORGEVILLE. Terrain +12 acres dans le domaine « Le Country Club », à 10 min du centre-ville de Magog. Une rareté dans ce voisinage haut de gamme sur cul-de-sac privé. Lot avec grand étang, superbe boisé mature. Opportunité pour domaine d'exception. ULS 15333679



NOUVEAUTÉ

COLLECTION RE/MAX

LAC MEMPHRÉMAGOG • PROPRIÉTÉ D'EXCEPTION
RARETÉ. Ch. Nicholas-Austin, Austin à 2 pas du village et l'Abbaye St-Benoit. Terre +450 acres de prairies, pâturages, superbe forêt mature et sanctuaires, incl. un ter. sur le Ch. du Héron ayant + 232 pi sur la baie Verte. Poss. const. sur lot riverain et site élevé sur la terre avec vue superbe 180°. ULS 20694673



NOUVEAUTÉ

COLLECTION RE/MAX

LAC MEMPHRÉMAGOG • SECTEUR DE CHOIX
Spacieuse résid., impeccable dans voisinage haut de gamme, à dist. de marche du c-ville, tout en étant à l'écart sur c.-d.-s. privé. Vue exceptionnelle sur la baie de Magog, mt Orford et coucher soleil et quai. 3 niveaux face au lac et vue avec aires de vie et immense suite des maîtres ouvrant sur balcons/terrasses. Inclus loft 1 ch. au-dessus du garage double att. ULS 25028012



VENDU

+12,9 ACRES • CANTON DE HATLEY

46 CH. BEAUDETTE. RARETÉ. Très bien située à proximité du village de North Hatley et 10 min de l'Université Sherbrooke, potentiel pour ferme. Maison spacieuse et lumineuse en retrait du ch. peu passant, gr. garage att. Réno importantes récentes incluant cuisine, s. b. et +, superbe pièce au 3e niveau avec vue. ULS 18199951



NOUVEAUTÉ

VUES SUPERBES LAC ET MONTAGNES

Condo de prestige à dist. de marche de la plage, restos et commerces du c-ville. 2 chambres, dont immense ch. pri, belle cuisine et luminosité, gr. espace salon/s. m. Plat. élevés, fenestration surdimensionnée, balcon + vues superbes vers le lac, montagnes et coucher soleil. Entrée via la cage d'escalier « espace salarium », garage, gr. casier. ULS 21938729



BELLE D'AUTREFOIS • SECTEUR KNOWLTON LANDING
Sise sur + 1 acre, zone agricole à 10 min au sud de l'Abbaye St-Benoit-du-Lac. Résid. Circa 1831 située dans le hameau de Knowlton Landing, face à la baie Sargent (lac Memphrémagog), à 2 pas ski/golf Owl's Head. 16 ch., 7 s. b. et 2 s-eau. ULS 19832993



SECTEUR OWL'S HEAD • ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG
Accès saisonnier sur un des grands terrains du domaine Ruisseau Château, situé à deux pas du golf/ski du mont Owl's Head. Excellent site près de la plage privée et marina, beau terrain bien aménagé avec arbres matures et vue vers le lac tout. Inclus un « 5th Wheel » de marque Prowler de 29 pieds. ULS 111557654



ORFORD - CONDO VIVALDI • LOCATION

Clé en mains. Location hivernale (15 déc 2023 au 15 avril 2024). Superbe unité de condo de 3 ch., 1,5 s. b. Décor au goût du jour, salon + foyer, très belle cuisine, gr. s. manger + plat. cath. Gr. balcon donnant sur la Rivière-aux-cerises, site enchanteur. A quelques min du golf/ski du mt Orford, accès rapide à l'A-10 et Magog c-ville. ULS 20898205



COLLECTION RE/MAX

TERRE +325 ACRES SUR LE CH. GENDRON

RARETÉ. Bien située entre Magog et Georgeville. Belle terre vallonnée à 12 min du c-ville de Magog, services et act. récréatives régionales. Belles prairies, 3 plans d'eau, boisé mature, ruisseau, incluant un site en hauteur + vue superbe vers les montagnes avoisinantes et c. de soleil. ULS 16083885



COLLECTION RE/MAX

SECTEUR DE CHOIX MAGOG-GEORGEVILLE

Domaine Le Country Club situé à 10 min du centre-ville de Magog sur les hauteurs du lac Memphrémagog. Une rareté. Terrain +10 acres, superbe boisé mature avec 2 étangs situé sur cul-de-sac privé dans ce voisinage haut de gamme à faible densité. Opportunité pour domaine d'exception. ULS 12626716



NOUVEAUTÉ

COLLECTION RE/MAX

POTTON OPPORTUNITÉ UNIQUE

+270 ACRES ZONÉES BLANCHES sur le mont Peavey. Terre de boisé mature sur cette montagne privée située entre le village d'Austin et le mont Owl's Head ski et golf. Vues 180° vers le lac Memphrémagog, mt Orford et Owl's Head, plusieurs plateaux pour construction(s). Terre actuellement enclavée, contigue à une terre ± 600 acres zonées blanches à vendre également. ULS 17915394

Albert Brandt & associés

Albert Brandt, courtier immobilier inc.

Un nom reconnu, synonyme d'excellence

RE/MAX D'ABORD | 819 868-8000
819 822-2222

remax-quebec.com/albertbrandt



LA COLLECTION RE/MAX

MAISONS DE PRESTIGE ET PROPRIÉTÉS DE LUXE

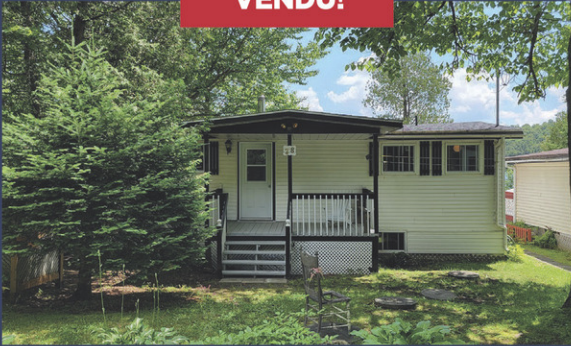


l'équipe

BOURGON

la passion des Cantons

VENDU!



Orford, bord du lac Simoneau | **VENDU!**

VENDU!



Potton, paysage de carte postale | **VENDU!**

VENDU!



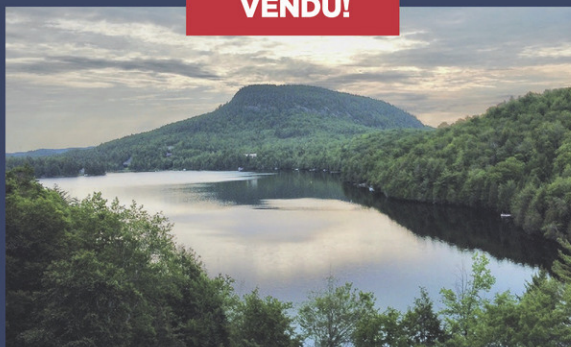
Magog, 2 chambres, près de tout! | **VENDU!**

VENDU!



Magog, occasion avec vue sur l'eau | **VENDU!**

VENDU!



Orford, poss. de 2 constructions | **VENDU!**



Baldwin-Mills, bord du lac Lyster | **1,995,000\$**



Orford, au bord du lac Bowker | **789,000\$**



Magog, moderne, ultra spacieuse | **899,000\$**



Magog, sublime ancestrale | **549,000\$**



Orford, bord du lac Simoneau | **325,000\$**



Magog, impeccable jumelé, 2 càc | **299,000\$**



Orford, terrain 14 ac. avec vue | **425,000\$^{+tx}**

**ON S'OCCUPE
DE TOUT**

819 843-2774 | bourgon.com



Charles Thibault
courtier immobilier résidentiel



Richard Bourgon
courtier immobilier agréé



Karine Lemelin
courtier immobilier résidentiel



David Bourgon
courtier immobilier

RE/MAX D'ABORD INC. Agence immobilière | Franchisé Indépendant et Autonome de RE/MAX Québec inc. | 848 rue Principale Ouest Magog, J1X 2B6

Une Équipe dynamique et professionnelle
avec plus de 30 ans d'expérience en Estrie!

VENDEZ, ACHETEZ, HABITEZ & VIVEZ

It's a pleasure to serve you in English



DANIEL PELCHAT

Courtier immobilier agréé D.A.
daniel@remaxmagog.com



ISABELLE ST-ARNAULD

Courtier immobilier
isabelle@remaxmagog.com



KARINE BONIN

Courtier immobilier résidentiel
karine@remaxmagog.com



RENÉ LANGLOIS

Courtier immobilier
rene@remaxmagog.com



KIMBERLEY RYMAL

Courtier immobilier résidentiel
kimberley@remaxmagog.com



CLARA MEESEMAECKER

Courtier immobilier résidentiel
clara@remaxmagog.com

COLLECTION RE/MAX - LAC MAGOG

BORD DE L'EAU

165' sur le bord de l'eau à l'embouchure du lac Magog.** Magnifique terrain clôturé et idéalement paysagé de près de 34 000pi². Superbe quai pour votre embarcation ou pour profiter de la brise. **995 000\$** (22254503)

COLLECTION RE/MAX

9 ACRES

Cette grande propriété sur plus de 9 acres boisés vous séduira par son intimité grâce à ses 2 étangs privés et à ses nombreux arbres matures. La piscine creusée est classique avec ses têtes de lion! Énorme potentiel. **950 000\$** (22425686)

COLLECTION RE/MAX

ACCÈS AU LAC

Grande propriété à quelques pas de son accès au Lac O'Malley. Elle est pensée pour la famille avec son aire ouverte, ses 4 chambres et ses 3 sdb complètes. Sise sur un terrain boisé d'un acre. **825 000\$** (17066257)

COLLECTION RE/MAX

5 ACRES

Superbe propriété récente sur un terrain intime et paisible de plus de 5 acres. Vous apprécierez le magnifique foyer au salon et les espaces ouverts et spacieux. 5 chambres. **749 000\$** (15608487)

COLLECTION RE/MAX

ACCÈS AU LAC

Profitez de cet unique endroit au Domaine du Mont Orford. Accès à la plage du Lac O'Malley! Foyer au gaz, trois chambres hors-sol, hall d'entrée fermé, garage intégré, sous-sol fini et solarium. **695 000\$** (13256791)

PROPRIÉTÉ À WEEDON

NOUVEAU

Charmante propriété de 2 chambres sise sur un magnifique terrain très bien aménagé en toute intimité. Un très bel aménagement extérieur avec un petit étang, avec fontaine, un coin feu, un petit jardin, 2 remises et un superbe patio avec gazebo. **180 000\$** (15751691)

CONDO À MAGOG

VENDU

Bau condo de style maison de ville avec vue sur le Mont Orford. Garage intégré. Éloigné de la rue Merry, au fond du Domaine Place Merry Nord, tranquillité indéniable.

CONDO

VENDU

Ce condo a une vue absolument magnifique du Mont Orford et du Marais de la Rivière-aux-cerises en toute saison! Unité comportant 3 chambres avec un garage.

SEMEX INC

Depuis 1996

Semex est une entreprise québécoise dans le domaine du mobilier sur mesure au Québec. Principalement destiné à une clientèle issue de domaines institutionnels. **349 000\$ +txs** (15114258)

DUPLEX À MAGOG

Très beau duplex, magnifiquement et récemment rénové, bien situé et près de tous les services. Un 4 1/2 de 2 chambres au 2e, libre à l'acheteur, avec 2 balcons et 4 stationnements! Le logement du bas, un 5 1/2 de 2 chambres. **298 500\$** (17571593)

LAC LOVERING

Voici un beau terrain boisé avec une possibilité d'accès aux quatre plages du Lac Lovering. Il y a un endroit plus dégagé, ainsi qu'un espace pour faire un feu de camp. Il ne reste que votre projet à construire! **159 000\$** (22493458)

BARNSTON-OUEST

Espace commercial ou industriel de plus de 12 000 pc, avec monte-charge roulant, bureaux et salle de bains. Localisation centrale entre Coaticook, Magog et Sherbrooke. À 5 minutes d'Ayer's Cliff et 20 minutes des USA. **10\$ pi²/an** (18809048)

CENTURY 21

Estrie

1^{RE} ÉQUIPE AU QUÉBEC*

*Pour Century 21 Canada.



EN VEDETTE

SIA : 24228239

Impeccable et de qualité, cette lumineuse propriété de 4 c.c. et 3.5 s.de bain offre de grandes pièces, 3 salons, un foyer au gaz & un accès sur le lac Massawippi. 995 000 \$

📍 1763, ch. de la Rivière-aux-Cerises, Magog (Québec), J1X 3W3

819 868.6000



VENDU



SIA : 11652335

Impeccable propriété offrant vue magnifique sur le lac Massawippi! Accès de 95' de façade et quai pour votre bateau! Située tout près du village d'Ayer's Cliff.

VENDU



SIA : 22787176

ACCÈS LAC MEMPHRÉMAGOG. Secteur recherché à la Place Lestage. Magnifique résidence champêtre offrant une ambiance chaleureuse.

VENDU



SIA : 27891882

ACCÈS LAC MEMPHRÉMAGOG. Secteur recherché à la Place Lestage avec ancrage pour bateau. Impeccable résidence sur un terrain boisé & intime.

VENDU



SIA : 22622132

Memphré-Club phase III - Bord du lac Memphrémagog. Condo impeccable avec aires ouvertes au 2e niveau & vue sur le mont Orford.

VENDU



SIA : 16855198

Un cadre de vie exceptionnel avec accès au lac Orford. Chaleureuse maison de campagne offrant boiserie, plafond cathédrale, foyer et vendue meublée.

VENDU



SIA : 18299952

Charmante propriété avec accès au lac Selby à distance de marche. 3 chambres et 2 s.bains. 2 terrains distincts pour un total de 22 702 pi.ca.

VENDU



SIA : 10182702

CONDO 2 c.a.c impeccable avec vaste aire ouverte offrant une vue à couper le souffle sur les couchers de soleil du Mont Orford!

VENDU



SIA : 9983483

Secteur recherché à distance de marche du C.V de Magog et du lac Memphrémagog. Impeccable jumelé aménagé sur 2 étages avec planchers chauffants.

NOUVEAU



SIA : 14974226

Située à moins de 5 km du parc national du Mont-Orford, cette propriété à étage offre 3 c.c., un terrain de 1.2 acres et plus! Une maison à découvrir. 499 000 \$

NOUVEAU



SIA : 18676876

ACCÈS AU LAC NICK. Superbe propriété de 3 chambres à coucher sur un vaste terrain de 2 acres en pleine nature! Location court terme non permise. 395 000 \$

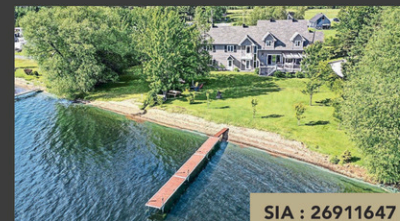
NOUVEAU



SIA : 24088170

Location court terme permise. Magnifique condo entièrement rénové au goût du jour. Répartit sur 2 étages, on y retrouve des aires de vie très lumineuses. 379 000 \$

NOUVEAU



SIA : 26911647

AU BORD DU LAC AYLMEYER. Belle grande propriété avec 127' de littoral sur le lac, orientée vers le sud offrant une magnifique luminosité. 898 000 \$



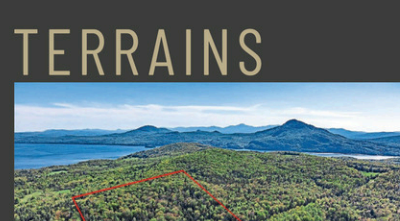
SIA : 22651775

Place Southière. Impeccable propriété menant directement au lac Memphrémagog et membre APS. Terrain de plus de 33,000 pi.ca. et belle vue sur l'eau. 885 000 \$



SIA : 13051535

ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG à distance de marche. Spacieuse résidence construite sur un terrain intime et paysager de + de 36 000 pi.ca. 849 000 \$



SIA : 21157269

TERRAINS

SECTEUR GEORGEVILLE.

Emplacement de rêve à la campagne! Magnifique terrain entièrement boisé de 20 acres en zonage agricole. 425 000 \$



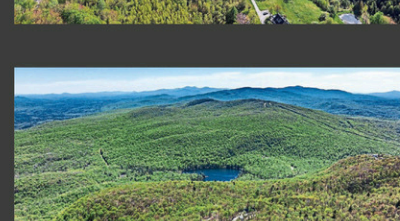
SIA : 26731412

Fond de commerce avec chiffres d'affaires intéressant incluant immeuble avec 4 logements résidentiels et 3 locaux commerciaux. 734 000 \$ +tx



SIA : 20764748

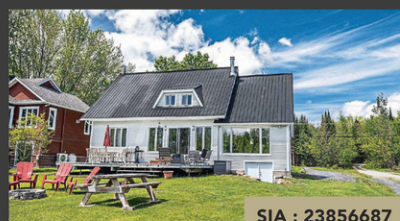
Vivez au coeur d'une nature luxuriante. Propriété moderne alliant des matériaux bruts à la chaleur du bois. Répartie sur 3 étages, elle comporte 3 chambres et 2 s.bains. 729 000 \$ +tx



SIA : 24316634

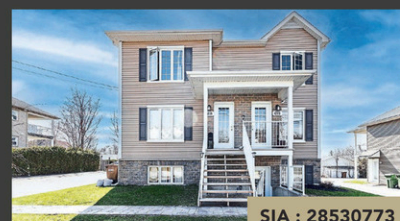
SAINT-ÉTIENNE-DE-BOLTON

Superbe terrain prêt à construire situé dans un domaine haut de gamme à flanc de montagne avec une vue époustouflante! À voir absolument! 329 000 \$ +tx



SIA : 23856687

BORD DE L'EAU. Magnifique propriété en bordure du lac Brompton! Secteur très paisible et vue magnifique. Foyer, planchers chauffants, 3 c.c. & garage double. 699 000 \$



SIA : 28530773

Triplex construction 2006 bien situé dans un secteur familial. Immeuble de 3 x 5 1/2 tous loués, électricité et chauffage aux frais des locataires. Revenu actuels de 27 300\$/an. 539 000 \$



SIA : 17935904

MAGOG

Superbe terrain de 32 764 pi.ca. déjà aménagé et prêt à construire. Situé à 7km du centre-ville de Magog via le ch. Georgeville. Un coup de coeur! 197 000 \$

ÉQUIPE POTHIER & CÔTÉ



century21estrie.com

MÉLISSA CÔTÉ
Courtier immobilier
819 434-1568

VICKY BEAUDREULT
Courtier immobilier
819 571-0099

NICOLAS-A. MORENCY
Courtier immobilier
819 347-5705

TANYA JACQUES
Courtier immobilier
819 572-4132

VALÉRY PIGEON
Courtier immobilier
514 623-7532

MAXIME POTHIER
Courtier immobilier agréé
819 432-2621

SÉLECTION MAISONS DE *Prestige* HOUSE SELECTION

VENDU



SIA : 17881330

MAGOG. Domaine de campagne exceptionnel sur 60 acres de prairie. Résidence d'inspiration architecturale de Cape Cod. Une rareté sur le côté est du lac!

VENDU



SIA : 26800731

EASTMAN. Domaine Orford-sur-le-Lac. Imposante résidence de plus de 6000 pi.ca. habitables. Piscine, spa, cuisine d'été et plus!

VENDU



SIA : 20829103

AUSTIN. Propriété d'exception située au cœur des Cantons-de-l'Est. Offre un intérieur magnifique avec des volumes et de la lumière naturelle.

VENDU



SIA : 15719086

ORFORD. Impeccable, raffinée et de grande qualité, cette propriété se démarque! 4 chambres, un garage double & une cour arrière de rêve.

VENDU



SIA : 26100129

ORFORD. Dans un secteur prestigieux, résidence grandiose sur terrain d'un acre. Piscine creusée chauffée, ruisseau, véranda, garage.

VENDU



SIA : 20290685

MAGOG. Au pied du Mont Orford. Résidence de campagne alliant design contemporain et rustique. Intérieur offrant plancher chauffant de béton poli.

VENDU



SIA : 14693612

MAGOG. Résidence unique de style «Villa» située en hauteur, terrain intime d'un acre. Vue sur les montagnes et le lac Memphrémagog.

VENDU



SIA : 20286097

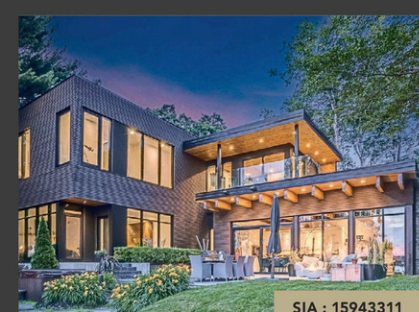
ORFORD. À quelques minutes du mont Orford. Construction impeccable et au goût du jour. Intérieur offrant boiseries, foyer, cuisine avec comptoir de quartz.

NOUVEAU



SIA : 26810393

Sur les hauteurs du Canton de Stanstead avec une vue magnifique vers les montagnes. Splendide résidence de campagne impeccable. 975 000 \$



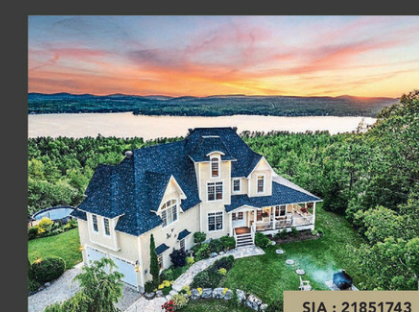
SIA : 15943311

Propriété extraordinaire située sur un site tout à fait exceptionnel au bord du lac Magog. 5 chambres, 4 salles de bain, 3 salons, grande terrasse extérieure. Un coup de cœur! 3 200 000 \$



SIA : 19727201

Spacieuse résidence de campagne offrant une qualité de construction impressionnante. Ambiance chaleureuse avec boiseries, plafond cathédrale, foyers. 1 895 000 \$



SIA : 21851743

Panorama exceptionnel et unique sur le grand lac Brompton. Résidence de campagne impeccable offrant une vue saisissante & une finition haut de gamme. 1 499 000 \$



SIA : 16585572

Plus de 99 acres tout près du village de North Hatley. Maison de campagne avec vaste terre, cédrière, érablière, quelques ruisseaux et plus! 1 395 000 \$ +tx



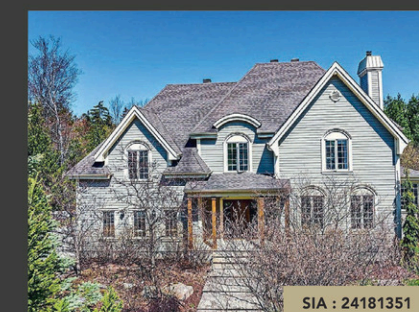
SIA : 17330204

Sur un terrain intime et privé de 31 acres de boisé mature se trouve cette magnifique résidence de campagne. Tranquillité assurée! 1 295 000 \$



SIA : 27493561

Domaine de campagne de 106 acres situé entre Georgeville et Magog. Zonage offrant de multiples possibilités. 1 295 000 \$ +tx



SIA : 24181351

Imposante résidence dans le secteur recherché du nord de Sherbrooke. Magnifique propriété conçue pour la famille avec intérieur chaleureux et luxueux. 1 145 000 \$

Combinez *Foresta Lumina* et *Acoatica* pour maximiser
votre expérience et économiser!

FORESTA LUMINA

Parcours nocturne illuminé
et bonifié annuellement

Parc
de la Gorge
de Coaticook

135, rue Michaud, Coaticook, Québec J1A 2M9
1 888 524-6743 forestalumina.com



acoatica

AVENTURE DE SURVIE INTERACTIVE

Parc
Découverte
Nature

2471, chemin Baldwin-Barnston, Coaticook, Québec J1A 2S4
1 888 849-2677 decouvertenature.qc.ca

